

DVDP292WX

9" WIDESCREEN PORTABLE DVD PLAYER WITH DivX® VIDEO - TWIN SCREEN

LECTEUR DE DVD PORTABLE 16/9 COMPATIBLE DivX® VIDEO
AVEC 2 ECRANS DE 22.7cm

9"BREEDBEELD PORTABLE DVD SPELER MET DivX® VIDEO - TWIN SCREEN

DVD PORTATIL 9"PANORAMICO DivX® VIDEO - DOBLE PANTALLA

LETTORE DVD PORTATILE CON SCHERMO WIDESCREEN 9"
CON DivX® VIDEO - DOPPIA IMMAGINE

9” ŠIROKOÚHLÝ PŘENOSNÝ DVD PŘEHRÁVAČ SE DVĚMA OBRAZOVKAMI A DivX® VIDEO

9” ŠIROKOUHLÝ PRENOSNÝ DVD PREHRÁVAČ S DVOMA DISPLEJMI A PODPOROU DivX® VIDEO


















GB OPERATING INSTRUCTIONS


F MANUEL D'UTILISATION


NL HANDLEIDING

I ISTRUZIONI OPERATIVE



E MANUAL DE INSTRUCCIONES

CZ NÁVOD K OBSLUZE

SK NÁVOD NA OBSLUHU

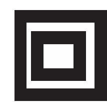
Table of Contents

Safety Information

Mains supply
This equipment is designed to operate from a 100-240 Volt, 50/60Hz AC mains supply. Other power sources may damage it.

Mains adapter
The power adapter supplied is compatible with a standard mains socket.
- If the power adapter or its lead gets damaged it must be replaced by a qualified service agent with an approved adapter of the same type and rating.

Symbols


This equipment is double insulated and an earth connection is not required.


Dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present inside this equipment.


This mark is applied to show the equipment conforms to European safety and electro-magnetic compatibility standards.


There are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this equipment.

TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTRIC SHOCK, FIRE OR INJURY TO PERSONS, PLEASE CAREFULLY READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS.


TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER.


Save these instructions for future reference.
We have designed and made this product to meet European safety standards, but as with any electronic equipment you must take care.

Here is some good advice to help you stay safe and get the best results.
Install or locate this product only in accordance with the installation instructions.
Use this product only for its intended purpose as described in the operating instructions.
Children and the infirm must be closely supervised by a competent person. If the product includes small parts, do not let children play with it.
Examine the product thoroughly: if it is damaged in any way notify the retail store

where you purchased it.
To save power: switch off mains power or pull out the power adapter when you are not using the equipment.
The plug shall be the main disconnect device and should remain operable at all times.
Avoid harsh conditions such as wet or damp places, high humidity, strong vibration, extremely high or low temperatures, strong sunlight and places that are very dusty.
Protect the power lead. You must ensure the power adapter lead cannot be walked on, crushed, chafed or cut and routed in a way that reduces the risk of a tripping hazard.
Never let anyone push objects into holes and ventilation slots.
Don't continue to use this equipment if you have split liquids in it, if it is damaged in any way or if it does not work as expected. Immediately unplug the equipment and get expert advice.
Protect the screens from fingerprints and dirt.
This product is designed for domestic use only. Any other use may invalidate the guarantee and might be dangerous.
DO NOT store this product outdoors or expose to rain or moisture.
DO NOT use this product near water, for example near a kitchen sink, in a bathroom or near a swimming pool.
DO NOT remove outer panels or covers from the product. Repairs must only be undertaken by a qualified service person.
DO NOT place the product or mains lead near a hot surface such as a gas or electric cooker or fire.
DO NOT operate the product when room humidity is excessive.

Ventilation
Place the equipment on a hard flat surface away from direct sunlight and heat sources. If it is in a cabinet, allow at least a 10cm gap all around. Don't obstruct the ventilation slots, including those underneath, with soft furnishings. Overheating will shorten the life of the equipment and increase the risk of fire.

Cleaning
Disconnect the mains supply and use only a lightly dampened soft cloth. Do not use chemical solvents or strong detergents as these may damage the cosmetic finish. Do not leave any liquid drops on the screens.

Battery
Remove battery when the remote is not to be used for a long time. Battery left in the remote may cause damage through deterioration and corrosive leakage, invalidating the guarantee. To protect the environment please use local recycling facilities for battery disposal. Do not dispose of the battery in a fire, danger of explosion!

Battery handling and usage
WARNING: Only adults should handle battery. Do not allow a child to use this product unless the Battery Compartment Cover is securely attached to the Battery Compartment in accordance with all product usage instructions.
• Follow the battery manufacturer's safety and usage instructions.

- Keep battery away from children and pets.
- Insert the battery observing the proper polarity (+/-) as indicated inside the battery compartment. Failure to properly align the battery polarity can cause personal injury and/or damage. The battery compartment is located on the bottom of the remote.

Important Safety Warnings

- If anything goes wrong, don't try and fix it yourself, get a qualified service agent to carry out any repairs or maintenance.
- Do not expose this equipment to dripping or splashing or place any objects filled with liquids, such as vases, on the product.
- Never put a naked flame source such as lighted candles on or near the product.
- Small parts. Do not let young children play with the equipment.
- Do not use the equipment for any purpose other than its intended use.
- Do not let the cord on the adapter hang over the edge of a table or counter top.
- Do not let the cord on the adapter touch any hot surface.
- Do not operate the equipment with a damaged adapter or after the equipment has been dropped or damaged in any way.
- Do not immerse the equipment in water or any other liquid.
- Never operate the equipment and try to view video while driving a vehicle.
- To prevent injury, this equipment must be securely attached to the car seats as in accordance with the installation instructions.
- Remove the battery when not using the remote for an extended period.

Class 1 laser product



This product contains a low power laser device. Invisible laser radiation when open and interlocks defeated.
Avoid exposure to beam.





Warning: This digital video disc player employs a laser system. Use of controls, adjustments, or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation Exposure.



Warning: To prevent direct exposure to laser beam, do not open the enclosure. Invisible laser radiation when opening.



Warning: Never stare directly into the laser beam.



Caution: Do not install this product in a confined space such as a book case or similar unit.

Notes on Copyrights:

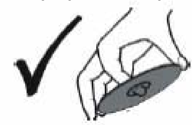
- It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission.

- This product features the copy protection function developed by Macrovision. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear. This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. Patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorised by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorised by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Notes on Discs

Handling Discs

Do not touch the play side of the disc. Hold the disc by the edges so that fingerprints do not get on the surface. Never stick paper or tape on the disc.



Storing Discs

After playing, store the disc in its case. Do not expose the disc to direct sunlight or source of heat and never leave it in a parked car exposed to direct sunlight.

Cleaning Discs

Fingerprints and dust on the disc can cause poor picture quality and sound distortion. Before playing, clean the disc with a clean cloth. Wipe the disc from the centre out.

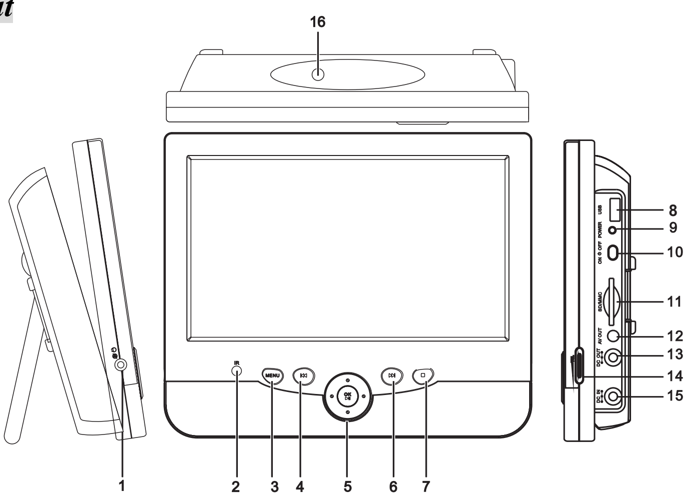




Do not use strong solvents such as alcohol, benzine, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for older vinyl records.

Identification of Controls

Main Unit

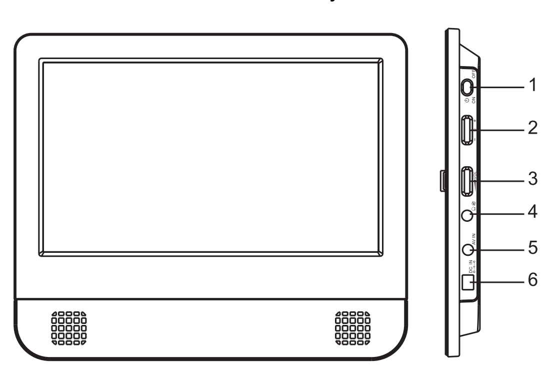


1. Earphone Socket
2. Remote Sensor
3. **MENU** button
   - Press to go to the root menu of DVD,CD.
4. ⏮
   - Press to skip to the previous chapter, track or scene during playback.
5. ⏯/OK/up/down/left/right
   - Navigation controls
6. ⏭
   - Press to skip to the next chapter, track or scene during playback.
7. ■ Stop
8. USB Slot
9. Power Indicator
10. Power ON/OFF Switch
11. SD/ MMC Card Slot
12. AV OUT Jack
    - Use this jack to connect the AV and DC cable to connect the main unit to the display.
13. **DC OUT** Jack

- Connect to the display via the AV and CD cable.

14. Volume Button
15. **DC IN** Jack
    - Connect to the AC adapter or car cigarette lighter adapter.
16. Eject Button ≜
    - Open the unit to insert a disc onto the tray.

Monitor

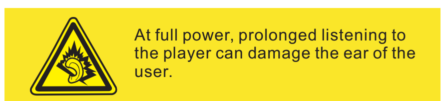


1. Power **ON/OFF** Switch
2. Brightness +/-
3. Volume +/-
4. Headphone Socket
5. **AV IN** Jack
   - Use this jack to connect the AV and DC cable to connect the display to the main unit.
6. **DC 9-12V** Jack

Headphones: Insert a standard 3.5mm headphone into the headphone socket. The speakers will be muted.

HEADPHONE VOLUME WARNING
Connect headphones with volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some headphones at high volume settings can result in hearing damage.

Earphones or headphones must comply with EN 50332-1 / EN 50332-2 to ensure continued protection from excessive sound presure.



WARNING: To protect your hearing, it is important that any headphones or earphones used in conjunction with this product are compliant with French Decree of 8 November 2005 implementing Article L.5232-1.
This ensures that the sound level does not exceed 100 dB SPL. The prolonged listening at high volume for more than five hours a week can damage your hearing.

Remote Control



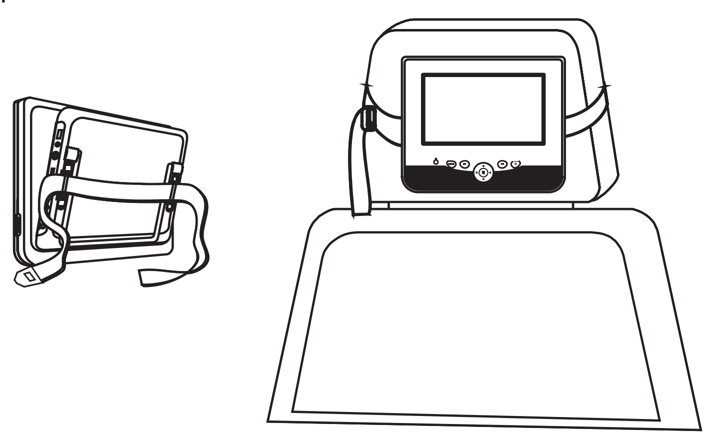
1. **SETUP**
   - Enter or exit setup menu.
2. **DISPLAY**
   - Accesses On-Screen display.
3. **DVD / SD-USB**
4. **SUB**
   - Select a subtitle language (DVD).
5. **AUDIO**
   - Select an audio language (DVD).
6. **MENU**
   - Access menu on a DVD disc.
7. **A-B**
   - Repeat play of a specific section.
8. **REPEAT**
   - Repeat chapter, track or title.
9. **ZOOM**
   - Press to zoom in an image.
10. ⏮
    - Skip to previous chapter, track or title.
11. ▲
    - Navigate the cursor up on the screen.
12. ⏭
    - Skip to the next chapter, track or title.
13. ◀ / ◀◀
    - Navigate the cursor left on the screen or fast backward.
14. **PLAY/PAUSE (▶II)**
    - Start / pause / resume play.
15. ▶/▶▶
    - Navigate the cursor right on the screen or fast forward.
16. ▼
    - Navigate the cursor down on the screen.

17. **STOP (■)**
    - Stop play.
18. **NUM**
    - Press to activate or deactivate the 0-9 numeric buttons.

Getting Started

Installing DVD player to Car Seats

Use the supplied straps to fit the DVD player and the display tightly around the headrests.



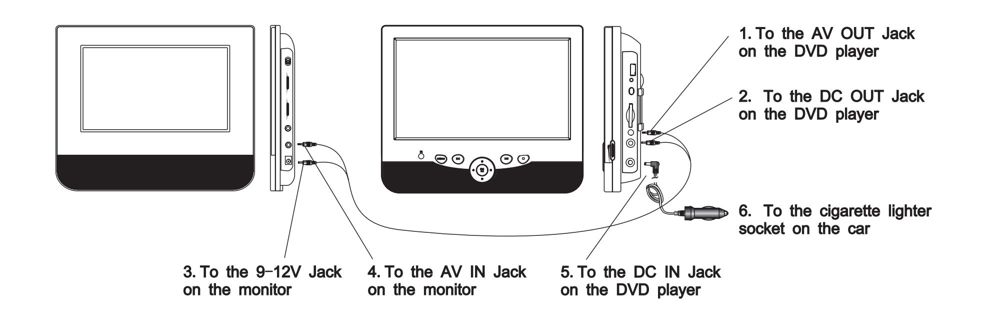
Connecting Power

- To connect power from inside a car, connect the supplied car power cord to the **DC IN** jack of the main unit and to the car cigarette lighter socket.
- To connect power from household power sources: Connect the supplied adaptor cable to the **DC IN** jack of the main unit and to the mains socket.

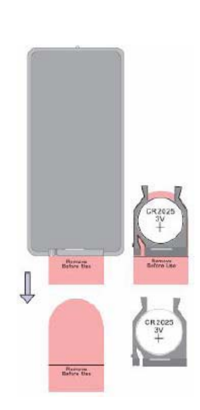
Caution!

- Check that the voltage marked on the adapter rating plate matches your local supply.
- When you unplug the adaptor, always pull the plug from the mains socket. Never pull the cord.

Connecting Audio/Video Cable



Install Remote Control Battery



Before using the remote control, remove the plastic protective spacer tab.
To replace the battery, remove the battery clip from the remote control and insert one 3V CR2025 lithium battery in the battery holder with the print face up, then replace the battery holder.

CAUTION:

- If the battery is placed incorrectly the remote control will not work.
- Danger of damage or injury if the battery is replaced incorrectly.
- Replace only with the same or equivalent type.

Basic Operation

Playing a DVD



1. Slide the power switch on the DVD player to the **ON** position.
2. Press the eject button on the top of the main unit to open the disc tray and insert your chosen disc in the tray, with the label side facing up.
3. Close the tray. Play starts automatically.
4. Turn the Volume knob to adjust the desired volume.
5. To interrupt playing, press ▶II. To resume playing, press ▶II again.
6. To stop playing, press ■.
7. Press **MENU** to return to the menu screen. Some discs do not support menus and start to play automatically.

Notes:
1. If parental control is set and the disc isn't fit for the rating setting you must input the password. (See "Parental").
2. DVDs may have a region code. Your player does not play discs that have a region code different from your player.

●Moving to another CHAPTER/TRACK
When a title on a disc has more than one chapter or a disc has more than one track, you can move to another chapter/track as follows:
1. Press ⏮ or ⏭ briefly during play to select the next or previous chapter/track.
2. To go directly to any chapter / track during DVD playback, press **NUM** to activate the 0-9 numeric buttons then input the chapter/track number.

●Repeat A-B
To repeat a sequence,
1. Press **A-B** at the chosen starting point. " A " appears on the screen.
2. Press **A-B** again at the chosen end point. " AB" appears on the screen and the repeat sequence begins.
3. Press **A-B** again to cancel.

●Repeat
Press **REPEAT** during play to select a desired repeat mode.
" **Repeat chapter / title / all**"
CHAPTER: repeats the current chapter.
TITLE: repeats the current title.
ALL: repeats all the tracks on a disc.

●Zoom
You can zoom in for video images or pictures.
Press **ZOOM** repeatedly to change the size in the following sequence.

2X size → 3X size → 4X size → normal size

●MENU
1. Press **MENU**. If the current title has a menu, the menu appears on the screen. Otherwise, the disc menu will not appear.
2. The **MENU** offers features such as language, subtitle options and chapters for the title.

●Selecting the Audio Language
For DVDs that contain two or more audio languages, during play press **AUDIO** repeatedly until the desired language is selected.

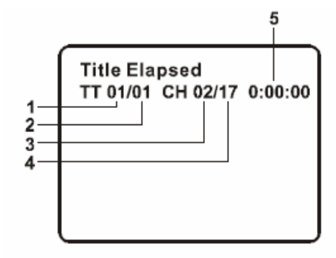
● **Selecting the Subtitle Language**

For DVDs that contain two or more subtitle languages, during play press **SUBTITLE** repeatedly until the desired language is selected.

● **Display Feature**

a. When playing a DVD disc, press **DISPLAY** to display the following information.

1. Current Title Number
2. Total Number of Titles
3. Current Chapter Number
4. Total Number of Chapters
5. Elapsed Playing Time



b. Press **DISPLAY** repeatedly to cycle through the following options:

Title Elapsed: The elapsed time of the title.
Title Remain: The remaining time of the title.
Chapter Elapsed: The elapsed time of the chapter.
Chapter Remain: The remaining time of the chapter.
Display Off: The DVD time information will not be displayed.

Playing an Audio CD or MP3

● **Pause**

1. Press ▶II during play.
2. To return to play, press ▶II again.

● **Moving to another Track**

1. For audio CD, Press I◀◀ or ▶▶I during play to go to the next or previous track or move to the beginning of the current track.
   For MP3, press ◀◀, ▶▶, ▲ and ▼ during play to select the track you want to play and then press ▶II to play.

2. You can play any track by inputting its number.

● **Repeat**

For audio CD, when **REPEAT** is pressed the repeat mode icon appears on the screen.
Track: repeats the current track.
All: repeats all the tracks on a disc.

Off (No display): normal play.

For MP3, when **REPEAT** is pressed the repeat mode icon briefly appears on the screen. Select the desired mode in the following modes.
REPEAT ONE→REPEAT FOLDER→REPEAT OFF

●**Repeat A-B**

1. To repeat a sequence during disc play press **A-B** at your chosen starting point. "A" appears on the screen.
2. Press **A-B** again at your chosen end point. "AB" appears on the screen and the sequence begins to play repeatedly.
3. To exit the sequence and return to normal play, press **A-B** again. "AB" disappears on the screen.

● **Display Feature**

When playing an audio CD, press **DISPLAY** repeatedly to view the following information.
Single Elapsed: The current playing track and playing time of the track.
Single Remain: The current playing track and the amount of remaining time.
Total Remain: The current playing track and the amount of total remaining time on the CD.
Display Off: The CD time information will not be displayed.

Playing a JPEG Disc

●**Viewing a JPEG Disc**

1. Insert a JPEG disc and close the tray. The file menu appears on the screen.
2. Use ▲▼ to highlight the file you want to play and press ▶II.
   Slide show starts from the selected file.
3. During playing JPEG disc, press **MENU** to enter the digest view.
4. During playing JPEG disc, press ▶▶I to move to the next page, press I◀◀ to return to previous page, and press ■ to return to the folder menu.

●**Still Picture**

1. Press ▶II during slide show. The player will now go into PAUSE mode.
2. To return to the slide show, press ▶II again.

●**Zoom**

1. Press **ZOOM** repeatedly to zoom in and out.
2. When the picture is enlarged, press ◀◀, ▶▶, ▲ and ▼ to pan through it.

●**To rotate a picture**
Press ▼ during play to rotate the picture clockwise.

Digital Card and USB Play

Digital cards (MMC/SD card) and USB with mp3&pictures (.jpg) may be played and displayed through the main unit. MMC/SD cards may be directly inserted through the card reader slot. The USB socket can be used to supply signals to the main unit from USB sources.

Select digital USB/CARD to play
1. Turn the main unit on.
2. Insert a USB cable into the USB port or a card into the card reader slot on the unit's right.
3. Press **DVD/SD-USB** on the remote the units would automatically detect the USB/CARD.
4. If USB/CARD is selected, the unit will begin to read the card or USB connected to it.

SETUP Menu Setting

General Setup Page

●**General Operation**
1. Press **SETUP** to enter the setup menu.
2. Press ◀◀ or ▶▶ to enter the submenu or return to the previous menu.
3. Press ▲▼ to highlight the desired menu.
4. Press ▶II to enter the next level of submenu or confirm your selection.

To exit from the menu
Press **SETUP** →The settings will be stored in the player's memory.

●**General Setup Page**
The options included in General Setup page are:"TV Display", "Angle Mark", "OSD language", "Screen Saver", "Last Memory" and "DivX(R) VOD".

1. Press **SETUP** to enter the setup menu.
2. Press ◀◀ or ▶▶ to select the "General Setup Page".

●**TV Display**
Set the aspect ratio of the DVD Player according to the TV you have connected.

1. Press ▲▼ to highlight "TV Display".
2. Enter its submenu by pressing ▶▶.

3. Press ▲▼to highlight the selected item.
4. Press ▶II to confirm.

Normal/PS

→ If you have a normal TV and want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.

Normal/LB

→ If you have a normal TV. In this case, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen will be displayed.

Wide

→ If you have a wide-screen TV.

●Angle Mark

1. Press ▲▼ to highlight "Angle Mark".
2. Enter its submenu by pressing ▶▶.
3. Press ▲▼ to highlight the selected item.

→ **On:** Enable Angle Mark.

→ **Off:** Disable the current angle setting display.

4. Press ▶II to confirm.

●OSD Lang

You can select your own preferred language settings. This DVD system will automatically switch to the selected language whenever you load a disc. If the language selected is not available on the disc, the disc's default language will be used instead. The OSD language in the system menu will remain once selected.

1. Press ▲▼to highlight "OSD Lang".
2. Enter its submenu by pressing ▶▶.
3. Press ▲▼ to highlight the selected language.
4. Press ▶II to confirm.

●Screen Saver

This function is used to turn the screen saver On or Off.

1. Press ▲▼ to highlight "Screen Saver".
2. Enter its submenu by pressing ▶▶.
3. Press ▲▼to highlight the selected item.

→ **On:** In STOP, PAUSE or No DISC mode, if no actions are performed about 5 minutes, the Screen Saver will be activated.

→ **Off:** Screen Saver is disabled.

4. Press ▶II to confirm.

● **Last Memory (Effective only when opening the disc tray during playing)**

1. Press ▲▼ to highlight "Last Memory".
2. Enter its submenu by pressing ▶▶.
3. Press ▲▼to highlight the selected item.
   → **On:** The player resumes playing from the last location memorised on the disc.
   → **Off:** The player won't resume the last location memorised on the disc.
4. Press ▶II to confirm.

● **DivX(R) VOD**

Choose it to display the DivX Video On Demand.

Video Quality Setup

The options included in Video Quality Setup are "Brightness", "Contrast", "Hue" and "Saturation".

1. Press ▲▼ to highlight one option.
2. Enter its submenu by pressing ▶▶.
3. Press ◀◀ or ▶▶ to select the desired value.
4. Press ▶II to confirm.

Password Setup Page

This feature is used for Parental Control. Enter your four digit password when a hint is displayed on the screen. The default password is 3308.

1. Press ▲▼ to highlight "Password "
2. Enter its submenu by pressing ▶▶.
3. Press ▶II to open the "Password Change" page.
4. Press **NUM** to switch the function buttons to 0-9 numeric buttons.
5. Enter the default password 4-digitcode.
6. Enter the new 4-digit code.
7. Enter the new 4-digit code again to confirm.
   → The new 4 digit code will take effect.
8. Press **OK** to exit.

Helpful Hints:

- If the password has been changed, the parental and disc lock code will also be changed.
- The default password (3308) is always active even though the password has been

changed.

Preference Page (accessible when no disc is inserted)

●Preference Page

The options included in Preference page are: “Audio”, “Subtitle”, “Disc Menu”, “Parental” and “Default”.

●Audio, Subtitle and Disc menu

These options set the Audio, Subtitle and Disc menu language for you

- “Audio” (disc’s soundtrack)
- “Subtitle” (disc’s subtitles)
- “Disc Menu” (disc’s menu)

1. Press ▲▼to highlight “Audio”.
2. Enter its submenu by pressing ▶▶.
3. Press ▲▼ to highlight a selected language and press ▶II to confirm.
4. Repeat steps 1~3 for Subtitle and Disc menu language settings.

●Parental

Some DVDs may have a parental level assigned to the complete disc or to certain scenes on the disc. This feature lets you set a play limitation level. The rating levels are from 1 to 8 and are country dependent. You can prohibit the playing of certain discs that are not suitable for your children or have certain discs played with alternative scenes.

1. Press▲▼to highlight “Parental” .
2. Enter its submenu by pressing ▶▶.
3. Use ▲▼to highlight a rating level for the disc inserted.
4. Press ▶II to confirm.

→ DVDs that are rated above the level you selected will not play unless you enter your four-digit password or choose a higher level rating.

Helpful Hint:
Some DVDs are not encoded with a rating though the movie rating may be printed on the Disc cover. The rating level feature does not work for such Discs.

Rating explanations

1. KID SAF

Kids material; recommended especially for children and viewers of all ages.

2. G

General Audience; recommended as acceptable for viewers of all ages.

3. PG
Parental Guidance suggested.
4. PG13
Material is unsuitable for children under age 13.
5. PGR 6. R
Parental Guidance-Restricted; recommended that parents restrict children under 17 from viewing or allow to view only when supervised by a parent or adult guardian.
7. NC17
No children under age 17; not recommended viewing for children under age 17.
8. ADULT
Mature material; should be viewed only by adults due to graphic sexual material, violence or language.

●**Default**
Setting the "Default" function will reset all options and your personal settings to the factory defaults and all your personal settings will be erased.

1. Press ▲▼ to highlight "Default".
2. Highlight "Reset" by pressing ▶▶.
3. Press ▶II to confirm selection.

Caution!
When this function is activated, all settings will be reset to factory defaults except the parental setting.

Parameters and Maintenance

Power supply	100-240V~ 50-60Hz
Screen size	9 inches
Frequency response	20Hz to 20 kHz (1dB)
Signal-to-noise ratio	More than 60 dB
Dynamic range	More than 85 dB
Operating temperature	5~35℃
Weight	1.36 kg
Dimensions(W x D x H)	main unit: 230 x 192 x 39.5 mm monitor: 230 x 192 x 26 mm
Compatible disc formats	DVD, CD, MP3 and DivX

Note: Design and specifications are subject to change without prior notice.

Maintenance and Service

●Refer to the information in this chapter before contacting a service technician.

●**When shipping the unit**
Please save the original shipping carton and packing materials. If you need to ship the unit, for maximum protection, re-pack the unit as it was originally packed at the factory.
●**Keeping the exterior surfaces clean**
Do not use volatile liquids such as insecticide spray near the unit. Do not leave rubber or plastic products in contact with the unit for a long period of time since they leave marks on the surface.

●**Cleaning the unit**
To clean the player, use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use strong solvents such as alcohol, benzine or thinner, as these might damage the surface of the unit.

●**Maintaining the unit**
The DVD player is a high-tech, precision device. If the optical pick-up lens and disc drive parts are dirty or worn, the picture quality could be diminished. Depending on the operating environment, regular inspection and maintenance are recommended after every 1,000 hours of use. For details, please contact your nearest authorized service center.

Troubleshooting

Before calling for service, you can check the following items on symptoms and solutions.

No sound or distorted sound:
Ensure that the equipment is connected properly.
Ensure that the input settings for the TV and stereo system are proper.

No picture:
Ensure that the equipment is connected properly.
Ensure that the LCD is on.

No play:
Condensation has formed: wait about 1 to 2 hours to allow the player to dry out. This player can't play discs other than DVDs, MP3s and CDs.
The disc may be dirty and require cleaning.
Ensure that the disc is installed with the label side up.

No remote control:
Check the batteries are installed with the correct polarities (+&-).
The batteries are depleted: replace them with new ones.
Point the remote control at the remote control sensor and operate.
Remove the obstacles between the remote control and the remote control sensor.
Operate the remote control at a distance of not more than 8 meters from the remote

control sensor.

No key operation (by the unit and/or the remote control) is effective:
Turn the unit off and then back to on. Alternatively, turn off the unit, disconnect the AC power cord and the re-connect it. (The player may not be operating properly due to lightning, static electricity or some other external factor.)

Battery does not work:
Check whether the battery is out of power or in proper connection.

Play does not commence even when title is selected:
Confirm the “Rating” settings.

Audio soundtrack and/or subtitle language is not the one selected at the initial settings:
If the audio soundtrack and/or subtitle language does not exist on the disc, the language selected at the initial setting will not be seen/ heard.

No subtitles:
Subtitles appear only with discs which contain them.

Alternative audio soundtrack (or subtitle) language fails to be selected:
- An alternative language is not selected with discs which do not contain more than one language.
- In the case of some discs, the alternative language cannot be selected by operating AUDIO or SUBTITLE. Try selecting it from the DVD menu if one is available.

Angle cannot be changed:
This function is dependent on software availability. Even if a disc has a number of angles recorded, these angles may be recorded for specific scenes only.

Important Disposal Instructions



As a responsible retailer we care about the environment.

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for your product, batteries and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this product and its packaging according to local laws and regulations. Because this product contains electronic components and batteries, the product and its accessories must be disposed of separately from household

waste when the product reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The product and if applicable, its batteries should be taken to your local collection point for recycling.
Some collection points accept products free of charge.

The battery type used in this product is one CR2025 Lithium battery in the remote. This battery is located internally and is readily accessible.
Slide out the battery holder at the rear of the remote to remove the battery.
This battery must be disposed of at your local recycling point.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Kesa Electricals © UK, HU1 3AU 24 / 05 / 2011

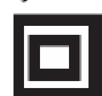
Sommaire

Informations sécurité importantes

Alimentation électrique
Votre appareil a été conçu pour fonctionner à partir d'une prise secteur 100-240 V, 50-60 Hz ~ CA. Son branchement à une autre source de courant risque de l'endommager.
Adaptateur secteur
L'adaptateur fourni avec votre appareil est compatible avec toutes les prises secteurs standards.

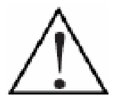
- En cas de dommage de l'adaptateur ou de son cordon d'alimentation, demandez à un technicien qualifié de le remplacer par un adaptateur agréé de même type.

Symboles


Cet appareil est doublement isolé et donc ne nécessite aucun branchement à la terre.


L'électronique de votre appareil est alimentée par une tension dangereuse ; attention aux risques d'électrocution.


Cette mention indique que l'appareil est conforme aux normes européennes en matière de sécurité et de compatibilité magnétique.


Ce guide contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BRÛLURE, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE CORPORELLE, LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.


AFIN D'EVITER TOUTE ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ AUCUN COUVERCLE.


Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
Nous avons conçu et fabriqué ce produit en accord avec toutes les exigences européennes en matière de sécurité, mais, comme avec tout produit électronique, il vous incombe d'en prendre soin.
Voici quelques conseils pour utiliser votre produit en toute sécurité et en tirer le meilleur parti.

Installez ou posez votre produit conformément aux instructions fournies dans le guide d'utilisation joint. Utilisez ce produit uniquement pour l'application qui lui a été affectée, décrite dans le guide d'utilisation joint.
Ne laissez pas les enfants et les personnes handicapées utiliser ce produit sans la surveillance d'une personne compétente. Ne laissez aucun petit enfant jouer avec un produit fabriqué avec de petites pièces.

Examinez soigneusement le produit : si vous constatez un quelconque dommage, rapportez-le à votre revendeur.

Économie d'énergie : éteignez votre appareil ou débranchez-le de la prise secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
Débrancher le cordon d'alimentation du secteur est le seul moyen pour éliminer toute tension à l'intérieur de l'appareil, aussi prévoyez une prise secteur accessible à tout moment.
Ne posez pas votre appareil dans un environnement difficile, par exemple une pièce humide, la pluie, un air fortement humide, des vibrations importantes, des températures très élevées ou très basses, les rayons directs du soleil ou un endroit excessivement poussiéreux.
Protéger le cordon d'alimentation secteur. Déployez le cordon d'alimentation de manière qu'il ne puisse être écrasé, piétiné, arraché ou coupé et qu'il ne présente aucun risque de trébuchement pour quiconque.
Ne permettez à personne d'introduire des objets par les trous et les ouvertures d'aération.
N'utilisez pas votre appareil s'il a été en contact avec un liquide, a été endommagé d'une manière ou d'une autre ou ne semble pas fonctionner normalement.
Débranchez-le immédiatement de la prise secteur et apportez-le à un technicien qualifié.
Protégez l'écran de la poussière et des traces de doigt.
CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT. TOUTE UTILISATION COMMERCIALE OU AUTRE QUE CELLE RECOMMANDÉE PEUT ANNULER LA GARANTIE ET S'AVÉRER DANGEREUSE.

N'exposez pas ce produit à tout égouttage ou toute aspersion avec de l'eau, ni ne placez d'objets remplis d'un liquide dessus, tel un vase.

N'utilisez pas votre appareil à proximité d'une source d'eau, par exemple près d'un évier de cuisine, d'une baignoire ou d'une piscine.
Ne retirez aucun panneau ou couvercle extérieur du produit. Confiez toutes les réparations uniquement à un technicien qualifié.

Ne placez pas le produit et/ou son cordon d'alimentation sur ou à proximité d'une surface chaude, par exemple un réchaud à gaz, une plaque électrique ou un feu.

N'utilisez pas le produit dans une pièce excessivement humide.

Aération

Prévoyez un espace libre d'au moins 10 cm tout autour du produit. Veillez à ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec quoi que ce soit. Toute surchauffe risque d'entraîner un début d'incendie.

Nettoyage
Débranchez le produit du secteur et essuyez-le avec un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez ni solvant chimique ni détergent puissant afin de ne pas endommager le revêtement extérieur.
Essuyez complètement l'écran pour ne laisser aucune goutte (l'humidité peut entraîner une décoloration permanente de l'écran). Pour enlever les taches de graisse sur les écrans LCD, utilisez un produit nettoyant spécial pour les écrans vendu dans le

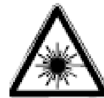
commerce.

Pile
Retirez la pile lorsque vous n’envisagez pas d’utiliser la télécommande avant longtemps. Elle risque sinon de se détériorer et de fuir, et ce faisant d'endommager la télécommande sans pouvoir recourir à la garantie. Déposez vos piles usagées auprès d'installation de recyclage pour protéger votre environnement. Ne jetez pas les piles dans le feu, elles risquent d'exploser.

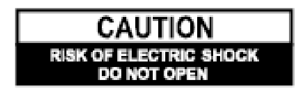
Manipulation et utilisation des piles
AVERTISSEMENT : seules des personnes adultes sont autorisées à manipuler les piles. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit lorsque le couvercle du compartiment de pile n'est pas correctement en place, selon les instructions de ce guide.
• Observez scrupuleusement les instructions d'utilisation et de sécurité du constructeur.
• Conservez la pile hors d'atteinte des enfants et des animaux.
• Insérez la pile en respectant les polarités (+/-) indiquées à l'intérieur du compartiment de pile. Le non-respect des polarités peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Le compartiment de pile se trouve sous la télécommande.

Importantes Mesures de Sécurité
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, n’essayez pas d’y remédier vous-même. Faites appel à un technicien qualifié.
- Évitez tout contact de votre appareil avec un liquide et ne posez aucun récipient contenant un liquide, par exemple un vase, sur votre appareil.
- Ne placez jamais une flamme nue (comme une bougie) sur ou à proximité de votre appareil.
- Ne laissez pas de jeunes enfants s’amuser avec cet appareil. Contient des pièces de petite taille pouvant être ingérées.
- N'utilisez votre appareil pour aucune autre utilisation que celle prévue.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation de l'adaptateur ne pende pas sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation de l'adaptateur ne touche aucune surface chaude.
- N'utilisez pas cet appareil lorsque l'adaptateur est endommagé, après qu'il est tombé ou a été autrement endommagé.
- Ne plongez pas votre appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne manipulez pas les touches de commande de votre lecteur de DVD et ne regardez aucune vidéo pendant que vous conduisez.
- Vérifiez que votre appareil est solidement fixé sur le siège auto, conformément à nos instructions d'installation, afin d'éviter des accidents et des blessures.
- Retirez la pile si vous n'envisaqez pas d'utiliser la télécommande avant longtemps.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1



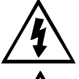
Cet appareil intègre un dispositif laser basse tension. Risque d'exposition à des rayons laser lorsque l'appareil est ouvert ou le système de verrouillage est inopérant. Évitez toute exposition directe au rayon laser.

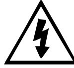




Avertissement : Ce lecteur de disque vidéo intègre un dispositif laser. Une

utilisation des touches de commande, un réglage ou une opération non autorisée par ce manuel vous expose à un risque de radiation.


Avertissement : Pour éviter toute exposition directe au rayon laser, n'ouvrez jamais votre appareil. Rayon laser invisible lorsque l'appareil est ouvert.


Avertissement : Ne regardez jamais directement un rayon laser.


Attention : N'utilisez pas votre appareil dans un espace où l'aération est insuffisante, par exemple une bibliothèque ou un meuble de rangement.

REMARQUE : débrancher le cordon d'alimentation du secteur est le seul moyen pour éliminer toute tension à l'intérieur de l'appareil, aussi prévoyez une prise secteur accessible à tout moment.

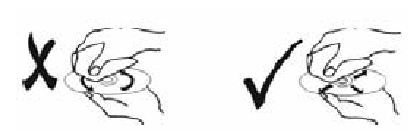
Avis de copyright :

- Il est interdit de copier, diffuser, afficher, diffuser par câble, diffuser en public ou louer un contenu protégé par copyright sans l'autorisation de son propriétaire.
- Cet appareil intègre le dispositif de protection contre la copie développé par Macrovision. Certains disques sont gravés avec des signaux de protection contre la copie illicite. Si vous copiez puis écoutez ce contenu, un bruit se superpose au contenu. Votre appareil intègre une technologie de protection du copyright renforcée par plusieurs brevets US et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et aux autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection est soumise à autorisation de Macrovision Corporation, et n'est consentie que pour un usage domestique ou autre application de visualisation limitée, sauf indication contraire expressément rapportée par Macrovision Corporation. Toute tentative d'ingénierie inverse ou de désassemblage est interdite.

Entretien de vos disques
Manipulation
Ne touchez pas la surface enregistrée du disque directement avec vos doigts. Ne collez rien sur votre disque, ni étiquette ni toute autre chose.

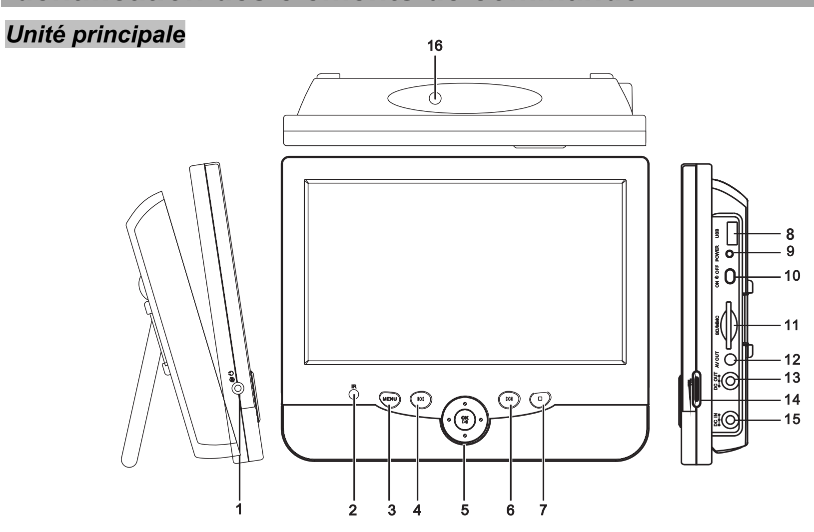
Rangement
Lorsque vous ne voulez plus écouter un CD, rangez-le immédiatement dans sa boîte. N'exposez pas vos disques aux rayons directs du soleil ou à une autre source de chaleur, et ne les laissez pas à l'intérieur d'une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage
Les traces de doigt et les poussières dégradent la qualité sonore et visuelle des disques. Avant toute lecture, essuyez le disque avec un chiffon propre et doux. Partez du centre et poussez le chiffon vers le bord du disque.



Identification des éléments de commande

Unité principale

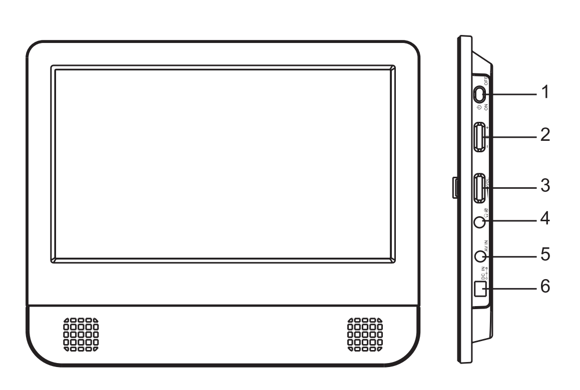


1. Prise des écouteurs
2. Capteur de télécommande
3. Bouton **MENU**
   - Appuyez pour accéder au menu racine du DVD ou CD.
4. ⏮
   - Appuyez pour revenir au chapitre, à la plage ou à la scène précédente durant la lecture.
5. **⏯** OK /Haut / Bas / Droite / Gauche
   - Contrôles de navigation
6. **⏭**
   - Appuyez pour accéder au chapitre, à la plage ou à la scène suivante durant la lecture.

7. **■** Arrêt
8. Port **USB**
9. Témoin d'alimentation
10. Interrupteur MARCHE/ARRET
11. Logement de carte **SD/MMC**
12. Prise **AV OUT**
    - Utilisez cette prise pour connecter le câble AV et CC pour connecter l'unité principale à l'écran d'affichage**.**

13. Connecteur **DC OUT** (SORTIE CC)
    - Vous branchez sur ce connecteur le câble d'alimentation CC.
14. Bouton de volume
15. Connecteur **DC IN** (ENTRÉE CC)
    - reçoit le connecteur de l'adaptateur CA ou de l'adaptateur pour allume-cigare.
16. Touche d'éjection ≜
    - Ouvre le compartiment de disque.

Écran



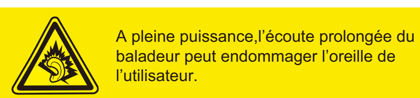
1. Commutateur **ON/OFF** (marche/arrêt)
2. Brightness (Luminosité) +/-
3. Volume +/-
4. Connecteur pour des écouteurs
5. Connecteur **AV IN** (Entrée AV)
   - Vous branchez sur ce connecteur le câble AV pour relier l'écran à l'unité principale.
6. Connecteur **CC 9-12 V**

Écouteurs : branchez le connecteur standard 3,5 mm de vos écouteurs à l'emplacement prévu sur votre lecteur. La sortie sur les haut-parleurs est désactivée.

AVERTISSEMENTS SUR LE VOLUME DES ÉCOUTEURS

Baissez le volume avant de connecter le casque ou les écouteurs, pour l'augmenter ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée des écouteurs à un niveau sonore élevé risque d'endommager votre capacité auditive.

Utilisez uniquement des écouteurs et casques compatibles avec la norme EN 50332-1 / EN 50332-2 de protection contre des pressions sonores excessives.



AVERTISSEMENT: pour protéger votre ouïe Il est important que n'importe quel casque ou écouteurs utilisés en conjonction avec ce produit soient conformes à la norme Français Arrêté du 8 novembre 2005 portant application de l'article L. 5232-1 Ceci garantit que le niveau sonore ne dépasse pas 100 dB SPL. L'écoute prolongée à volume élevé pendant plus de cinq heures par semaine peut endommager votre audition.

Télécommande

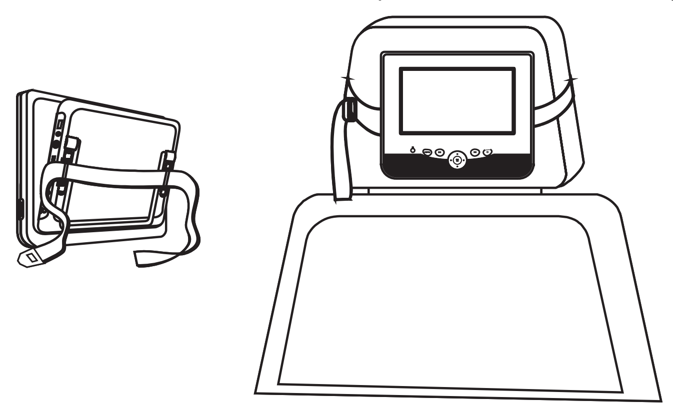


1. **SETUP** (Configuration)
   - Affiche ou ferme le menu de configuration.
2. **DISPLAY** (Info)
   - Affiche des informations à l'écran.
3. **DVD/SD-USB**
4. **SUB** (Sous-titre)
   - Sélectionne la langue des sous-titres (DVD).
5. **AUDIO**
   - Sélectionne une langue audio (DVD).
6. **MENU**
   - Affiche le menu du DVD lu.
7. **A B**
   - Répète la lecture d'une section AB spécifique.
8. **REPEAT** (Répéter)
   - Répète la lecture du chapitre, de la piste ou du titre.
9. **ZOOM**
   - Effectue un zoom sur l'image.
10. ⏮
    - Revient au chapitre à la piste ou au titre précédent.
11. ▲
    - Remonte le curseur à l'écran.
12. ⏭
    - Passe au chapitre, à la piste ou au titre suivant.
13. ◀ / ◀◀
    - Déplace le curseur vers la gauche ou démarre un retour rapide.
14. **PLAY/PAUSE** (Lire/Pause) (▶II)
    - Démarre/marque une pause/reprend la lecture.
15. ▶/▶▶
    - Déplace le curseur vers la droite ou démarre une avance rapide.
16. ▼
    - Descend le curseur à l'écran.
17. **STOP (■)**
    - Arrête la lecture.
18. **NUM** (Numérique)
    - Active/désactive les touches 0-9 du bloc numérique.

Mise en route

Installation du lecteur de DVD dans une voiture

Fixez le lecteur de DVD et l'écran sur les reposes-tête, à l'aide des sangles fournies.



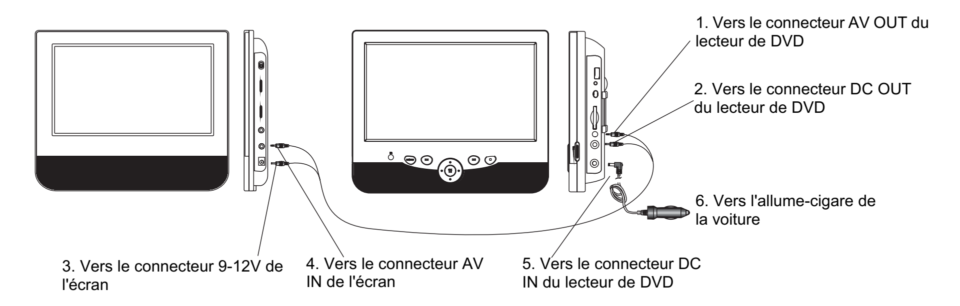
Branchement à une alimentation électrique

- Si vous utilisez votre lecteur en voiture, branchez une extrémité du cordon d'alimentation fourni dans le connecteur **DC IN** de l'unité principale et l'autre extrémité dans le connecteur de l'allume-cigare.
- Si vous utilisez votre lecteur à la maison : branchez l'extrémité appropriée du câble d'adaptateur fourni dans le connecteur **DC IN** de l'unité principale et l'autre extrémité dans une prise secteur.

Attention !

- Vérifiez que le voltage indiqué sur l'adaptateur correspond au voltage fourni par l'alimentation électrique du secteur.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur, saisissez la prise et dégagez-la. Ne tirez jamais sur le cordon même.

Connexion du câble audio/vidéo



Installation de la pile dans la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande, retirez la pellicule protectrice de la pile.

Pour remplacer la pile, enlevez la pince bloquant le porte-pile de la télécommande, dégagez le porte-pile, posez-y une pile au lithium 3 V CR2025, le côté imprimé dirigé vers le haut, et remettez en place le porte-pile.

ATTENTION :

- La télécommande ne fonctionne pas si vous inversez les polarités de la pile.
- Le non-respect des polarités de la pile risque d'endommager la télécommande, voire entraîner des blessures.
- Le cas échéant, remplacez la pile uniquement par une pile de même type ou d'un type équivalent.

Principales opérations

Lecture d'un DVD

1. Poussez le commutateur de marche/arrêt du lecteur de DVD sur la position marche (ON).
2. Appuyez sur la touche d'éjection en haut de l'appareil pour ouvrir le compartiment de disque et posez un disque sur le plateau, avec la face imprimée dirigée vers le haut.
3. Fermez la porte du compartiment de disque. La lecture du DVD démarre automatiquement.
4. Ajustez le niveau sonore à l'aide du bouton Volume.
5. Pour arrêter momentanément la lecture, appuyez sur ▶II. Pour reprendre la lecture, réappuyez sur ▶II.

6. Pour arrêter complètement la lecture, appuyez sur ■.

REMARQUE : Certains disques ne prennent pas en charge la fonction Menu et la lecture démarre alors automatiquement.

Utilisez les touches ▲ ▼ pour sélectionner un titre ou un chapitre particulier et appuyez sur ▶II pour démarrer la lecture. Appuyez sur MENU pour réafficher le menu. Certains disques ne prennent pas en charge la fonction Menu et la lecture démarre alors automatiquement.

Remarques :

1. Si vous activez la fonction de contrôle parental et introduisez un disque qui ne satisfait pas au niveau de contrôle que vous avez sélectionné, vous devez spécifier le mot de passe pour pouvoir lire le disque. (Reportez-vous à la section “Parental (Contrôle parental)”).
2. Les films sur DVD sont affectés d'un code de région. Ce code doit être identique à celui affecté à votre lecteur en usine pour que le disque puisse être lu.

● Changement de CHAPITRE/PISTE pour un DVD

Pour passer d'un chapitre (d'une piste) à un autre, pour un titre contenant plusieurs chapitres (ou pour un disque contenant plusieurs pistes), opérez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche ⏮ ou ⏭ pendant la lecture pour, respectivement, revenir au chapitre (à la piste) précédent ou passer au chapitre (à la piste) suivant.
2. Pour vous positionner directement sur un chapitre ou une piste pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur la touche **NUM** pour activer le bloc numérique 0-9 et tapez le numéro du chapitre ou de la piste.

● Répétition AB

Pour répéter la lecture d'une section particulière :

1. Positionnez-vous sur le point de départ de cette section et appuyez sur la touche **A-B**. “ A" apparaît sur l'écran.
2. Dès que la lecture atteint la fin de la section, réappuyez sur la touche **A-B**. “ AB" apparaît sur l'écran et le lecteur répète la section que vous venez de délimiter.
3. Réappuyez sur la touche **A-B** pour revenir en mode de lecture normal.

● Mode répéter

Appuyez sur la touche **REPEAT** (Répéter) pendant une lecture et sélectionnez un mode de répétition.

“**Répéter un chapitre/un titre/un disque**

CHAPTER (Chapitre) : relecture du chapitre actuel.

TITLE (Titre) : relecture du titre actuel.

ALL (Tout) : relecture de tout le disque.

● Zoom

Vous pouvez agrandir les images de vos vidéos et vos photos.

Appuyez sur la touche **ZOOM** pour agrandir l'image, selon la séquence indiquée ci-dessous.

2xtaille → 3xtaille → 4xtaille → taille normale

● **MENU**

1. Appuyez sur **MENU**. Si un menu a été créé pour le titre actuel, il apparaît sur l'écran. Sinon, rien n'apparaît.
2. Le **MENU** contient des fonctions spéciales telles que la sélection de la langue, l'accès aux options de sous-titre et l'accès aux chapitres du titre.

● **Sélection de la langue audio**

Pour un DVD enregistré dans plusieurs langues audio, appuyez sur la touche **AUDIO** pendant la lecture, autant de fois que nécessaire pour sélectionner la langue que vous désirez.

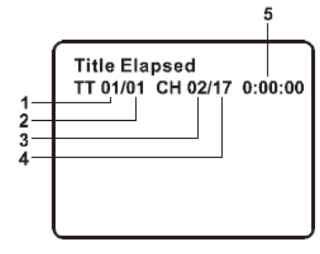
● **Sélection de la langue des sous-titres**

Pour un DVD enregistré dans plusieurs langues de sous-titre, appuyez sur la touche **SUBTITLE** pendant la lecture, autant de fois que nécessaire pour sélectionner la langue de sous-titre que vous désirez.

● **Fonction Info**

a. Pendant la lecture d'un disque DVD, appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations suivantes.

1. Numéro du titre actuel
2. Nombre total de titres
3. Numéro du chapitre actuel
4. Nombre total de chapitres
5. Temps de lecture écoulé



b. Appuyez sur la touche **DISPLAY** autant de fois que nécessaire pour sélectionner une option parmi les suivantes :

Title Elapsed (Titre écoulé) : le temps de lecture écoulé pour le titre.
Title Remain (Titre restant) : le temps de lecture restant pour le titre.
Chapter Elapsed (Chapitre écoulé): le temps de lecture écoulé pour le chapitre.
Chapter Remain (Chapitre restant) : le temps de lecture restant pour le chapitre.
Display Off (Désactiver info) : désactive l'affichage des informations sur les temps.

Lecture d'un CD audio ou MP3

● **Pause**

1. Appuyez sur la touche ▶II pour marquer une pause dans la lecture.
2. Réappuyez sur cette touche pour reprendre la lecture.

● **Changement de piste**

1. Pour un CD audio , appuyez sur ⏮ **ou** ⏭ pendant la lecture pour passer à la piste suivante, revenir à la piste précédente ou revenir au début de la piste actuelle.
   Pour un MP3, appuyez sur ◀◀, ▶▶, ▲ et ▼ pendant la lecture pour sélectionner la piste que vous voulez écouter et appuyez sur ▶II pour démarrer la lecture.
2. Pour accéder directement à une piste, tapez le numéro associé.

● Mode répétition
Pour un audio CD uniquement, le mode répéter est indiqué par un symbole affiché sur l'écran.
Track (Piste) : relecture de la piste actuelle.
All (Tout) : relecture de tout le disque.
Off (le symbole du mode répéter disparaît) : retour au mode de lecture normale.

Pour un disque MP3, le symbole du mode répéter apparaît brièvement sur l'écran lorsque vous appuyez sur la touche **REPEAT**. Sélectionnez le mode que vous désirez, selon la séquence suivante :
REPEAT ONE (Répéter un)→**REPEAT FOLDER** (Répéter dossier)→**REPEAT OFF** (Ne pas répéter)

● Répétition A-B
1. Pour répéter une section particulière du disque, positionnez-vous sur le début de cette section et appuyez sur la touche **A-B**. "⟲apparaît sur l'écran.
2. Dès que la lecture atteint la fin de la section, réappuyez sur la touche **A-B**. "⟲ AB" apparaît sur l'écran et le lecteur répète la section que vous venez de délimiter.
3. Pour arrêter la répétition et revenir en mode de lecture normal, réappuyez sur **A-B**. " ⟲ AB " disparaît de l'écran.

● Fonction Info
Pendant la lecture d'un disque audio, appuyez sur la touche **DISPLAY**, autant de fois que nécessaire pour afficher les informations suivantes :
Single Elapsed (Piste écoulé) : la piste lue et le temps de lecture écoulée pour cette piste.
Single Remain (Titre restant) : la piste lue et le temps de lecture restant pour cette piste.
Total Remain (total restant) : la piste lue et le temps de lecture restant pour tout le disque CD.
Display Off (Désactiver info) : désactive l'affichage des informations sur les temps.

Lecture d'un disque JPEG

● Affichage du contenu d'un disque JPEG
1. Posez un disque JPEG sur le plateau et fermez le compartiment de disque. La liste des fichiers du disque apparaît sur l'écran.
2. Sélectionnez un fichier à l'aide des touches ▲▼ et appuyez sur ▶II.
   Le diaporama démarre depuis le fichier sélectionné.

3. Pendant la lecture du disque JPEG, appuyez sur **MENU** pour passer en mode miniature.
4. Appuyez sur la touche ▶▶I pour passer à la page suivante, appuyez sur la touche I◀◀ pour revenir à la page précédente et appuyez sur la touche ■ pour revenir à la liste des fichiers.

● Pause dans un diaporama
1. Appuyez sur la touche ▶II alors que le diaporama défile. Le lecteur interrompt le défilement des images.
2. Réappuyez sur la touche ▶II pour reprendre le diaporama.

●Zoom
1. Appuyez sur la touche **ZOOM**, autant de fois que nécessaire pour agrandir ou réduire l'image à la taille que vous désirez.
2. Appuyez sur ◀◀, ▶▶, ▲ et ▼ pour naviguer dans l'image si elle est trop grande pour l'écran.

● Rotation d'une image
Appuyez sur ▼ pour tourner l'image affichée dans le sens horaire.

Lecture du contenu d'une carte mémoire ou d'un périphérique USB
Votre lecteur de DVD lit les cartes mémoire (MMC/SD) et les périphériques USB contenant des fichiers audio mp3 et des fichiers image .jpg. Pour les cartes mémoire MMC/SD, introduisez-les simplement dans le lecteur de carte. Pour les périphériques USB, branchez-les sur le connecteur USB de votre appareil.

Activation du mode USB/CARD
1. Allumez le lecteur de DVD.
2. Branchez un périphérique USB sur le port USB de votre lecteur ou introduisez une carte mémoire dans l'emplacement approprié de votre lecteur.
3. Appuyez sur la touche **DVD/SD-USB** de la télécommande. Votre appareil détecte automatiquement le périphérique USB ou la carte mémoire.
4. Il démarre la lecture de son contenu.

Menu de configuration (SETUP)

Page de configuration générale (General)
● Mode configuration
1. Appuyez sur la touche **SETUP** pour passer en mode configuration.
2. Appuyez sur la touche ◀◀ **ou** ▶▶ pour afficher le menu associé ou revenir au menu précédent.
3. Appuyez sur ▲▼ pour déplacer la surbrillance sur le menu que vous désirez.
4. Appuyez sur ▶II pour accéder au sous-menu suivant ou pour confirmer votre choix.

Sortie du mode configuration

Appuyez sur **SETUP** →Vos réglages sont stockés dans la mémoire du lecteur.

● Page de configuration générale (General Setup Page)
La page de configuration générale vous donne accès aux options "TV Display (Affichage TV)", "Angle Mark (Angle de prise de vue)", "OSD language (langue d'affichage)", "Screen Saver (Économiseur d'écran)", "Last Memory (Dernière position)" et "DivX(R) VOD"

1. Appuyez sur la touche **SETUP** pour passer en mode configuration.
2. Appuyez sur ◀◀ **or** ▶▶ pour sélectionner "General Setup Page".

● Option TV Display (Affichage TV)
Permet d'ajuster la taille des images en fonction de l'écran de télévision que vous utilisez.

1. Appuyez sur ▲▼ jusqu'à mettre l'option "TV Display (Affichage TV)" en surbrillance.
2. Appuyez sur ▶▶ pour afficher la liste des valeurs disponibles.
3. Sélectionnez une valeur à l'aide des touches ▲▼.
4. Appuyez sur ▶II pour valider votre choix.

Normal/PS
→ Sélectionnez cette valeur si vous utilisez un écran de télévision standard et voulez que la taille de l'image soit coupée ou ajustée à la taille de l'écran.

Normal/LB
→ Sélectionnez cette valeur si vous utilisez un écran de télévision standard et voulez que la taille de l'image soit complétée par des bandes noires en haut et en bas.

Wide (Large)
→ Sélectionnez cette valeur si vous utilisez un grand écran de télévision

● Option Angle Mark (Angle de prise de vue)
1. Appuyez sur ▲▼ pour déplacer la surbrillance sur "Angle Mark".
2. Appuyez sur ▶▶ pour afficher la liste des valeurs disponibles.
3. Sélectionnez une valeur à l'aide des touches ▲▼.
→ **On :** Active l'affichage de l'angle de prise de vue.
→ **Off :** Désactive l'affichage de l'angle de prise de vue.
4. Appuyez sur ▶II pour valider votre choix.

● Option OSD Lang (Langue d'affichage)
Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage des menus et des options à l'écran. Cette langue est automatiquement activée dès lors que vous posez un disque sur le plateau de votre lecteur. Si ce dernier ne la trouve pas sur le disque, il bascule sur la langue par défaut. La langue que vous sélectionnez ici reste en vigueur jusqu'à ce que vous la modifiez.

1. Appuyez sur ▲▼ jusqu'à mettre l'option "OSD Lang (Langue d'affichage)" en surbrillance.
2. Appuyez sur ▶▶ pour afficher la liste des valeurs disponibles.
3. Sélectionnez une valeur à l'aide des touches ▲▼.
4. Appuyez sur ▶II pour valider votre choix.

● Option Screen Saver (économiseur d'écran)
Cette fonction active (On) ou désactive (Off) l'économiseur d'écran.

1. Appuyez sur ▲▼ pour déplacer la surbrillance sur 'Screen Saver'.
2. Appuyez sur ▶▶ pour afficher la liste des valeurs disponibles.
3. Sélectionnez une valeur à l'aide des touches ▲▼.
   → **On :** active l'économiseur d'écran après 5 minutes d'inactivité en mode STOP, PAUSE ou No DISC.

   → **Off :** désactive l'économiseur d'écran.
4. Appuyez sur ▶II pour valider votre choix.

● Option Last Memory (elle est exécutée lorsque vous ouvrez le compartiment de disque alors qu'une lecture est en cours)
1. Appuyez sur ▲▼ pour déplacer la surbrillance sur "Last Memory (Dernière position)".
2. Appuyez sur ▶▶ pour afficher la liste des valeurs disponibles.
3. Sélectionnez une valeur à l'aide des touches ▲▼.
   → **On :** le lecteur retourne à la dernière position enregistrée avant l'arrêt du disque.
   → **Off :** le lecteur ne retourne pas à la dernière position enregistrée avant l'arrêt du disque.
4. Appuyez sur ▶II pour valider votre choix.

● Option DivX(R) VOD
Choisissez cette option pour afficher une vidéo DivX à la demande.

Configuration de la qualité vidéo
Cette page vous donne accès aux options suivantes "Brightness" (Luminosité), "Contrast" (Contraste), "Hue" (Teinte) et "Saturation".

1. Appuyez sur ▲▼ pour déplacer la surbrillance sur une option.
2. Appuyez sur ▶▶ pour afficher la liste des valeurs disponibles.
3. Appuyez sur les touches ◀◀ et ▶▶ jusqu'à sélectionner la valeur que vous désirez.
4. Appuyez sur ▶II pour valider votre choix.

Page de configuration du mot de passe

Cette option vous permet de prévenir quiconque de modifier le contrôle parental. Tapez

un code numérique sur quatre chiffres à la suite de l'invite affichée sur l'écran. Par défaut, le mot de passe est égal à 3308.

1. Appuyez sur ▲▼ pour déplacer la surbrillance sur "Password" (Mot de passe).
2. Appuyez sur ▶▶ pour afficher la liste des valeurs disponibles.
3. Appuyez sur ▶II pour ouvrir la page "Password Change" (Modification du mot de passe).
4. Appuyez sur **NUM** pour activer le bloc de touches numériques 0-9.
5. Tapez le mot de passe par défaut sur 4 chiffres.
6. Tapez le nouveau mot de passe sur 4 chiffres.
7. Retapez-le pour confirmer.
   → Le nouveau mot de passe entre en vigueur immédiatement.
8. Appuyez sur OK pour quitter.

Conseils utiles :
- Toute modification du mot de passe entraîne la modification du code de contrôle parental et du code de verrouillage du disque.
- Le mot de passe par défaut (3308) reste actif, même si vous spécifiez un nouveau mot de passe.

Page des préférences (Preference Page - vous devez retirer tout disque de votre lecteur pour accéder à cette page)

● Page de configuration des préférences

Cette page vous donne accès aux options suivantes : Audio, Subtitle (Sous-titre), Disc Menu (Menu du disque), Parental (Contrôle parental) et Default (Réglages par défaut)

● Options Audio, Subtitle et **Disc menu**

Ces options vous permettent de sélectionner la langue pour l'audio, les sous-titres et le menu des disques.

- “Audio” (piste son du disque)
-"Subtitle" (sous-titres du disque)
- "Disc Menu" (menu du disque)

1. Appuyez sur ▲▼ pour déplacer la surbrillance sur "Audio".
2. Appuyez sur ▶▶ pour afficher la liste des valeurs disponibles.
3. Appuyez sur ▲▼ jusqu'à mettre en surbrillance la langue que vous désirez et appuyez sur ▶II pour valider votre choix.
4. Recommencez les instructions 1 à 3 pour la langue des sous-titres et la langue du menu.

●Parental (Contrôle Parental)

Certains disques DVD, ou certaines scènes uniquement, sont protégés par un niveau de contrôle parental. Huit niveaux (de 1 à 8) sont disponibles et ils peuvent varier d'un pays à un autre. Vous pouvez interdire la lecture des disques que vous jugez inconvenants pour vos enfants ou ne l'autoriser que si certaines scènes sont remplacées par d'autres.

1. Appuyez sur ▲▼ pour déplacer la surbrillance sur "Parental".
2. Appuyez sur ▶▶ pour afficher la liste des valeurs disponibles.
3. Sélectionnez un niveau de contrôle parental à l'aide des touches ▲▼.
4. Appuyez sur ▶II pour valider votre choix.

→ Tous les DVD dont le niveau de contrôle est supérieur au niveau que vous avez choisi sont refusés. Pour forcer leur lecture, vous devez taper le mot de passe ou choisir un niveau de contrôle supérieur à celui du disque.

Conseil utile :
Le niveau de contrôle parental indiqué sur la pochette des DVD n'est pas toujours celui effectivement enregistré sur le disque. La fonction de contrôle parental ne fonctionne pas avec ces disques.

Descriptions des niveaux de contrôle parental

1. KID SAFE
Contenu spécialement destiné aux enfants ; convient pour tous les âges.

2. G
Contenu général, autorisé pour tous les âges.

3. PG
Présence des parents recommandée.

4. PG13
Le contenu ne convient pas aux enfants de moins de 13 ans.

5. PGR 6. R
Accord parental restreint interdisant le film aux enfants de moins de 17 ans, sauf s'ils sont accompagnés d'un parent ou d'un adulte.

7. NC17
Contenu interdit aux jeunes de moins de 17 ans.

8. ADULT
Le contenu est réservé aux adultes à cause de son caractère sexuel, violent ou linguistique.

●Default
L'option "Default" (Défaut) restaure toutes les options et toutes les valeurs configurées en usine. Tous vos réglages sont effacés.

1. Appuyez sur ▲▼ pour déplacer la surbrillance sur "Default".
2. Mettez en surbrillance la valeur "Reset" à l'aide de la touche ▶▶.
3. Appuyez sur ▶II pour valider votre choix.

Attention !
Cette fonction rétablit tous les réglages effectués en usine, sauf le contrôle parental.

Spécifications et entretien

Alimentation électrique	100-240 V~ 50-60 Hz
Taille de l'écran	9 pouces (23 cm)
Réponse en fréquence	20 Hz à 20 kHz (1 dB)
Rapport signal/bruit	supérieur à 60 dB
Dynamique	supérieur à 85 dB
Température de fonctionnement	5 à 35℃
Poids	1,36 kg
Dimensions(L xP x H)	Unité principale : 230 x 192 x 39.5 mm écran : 230 x 192 x 26 mm
Formats de disque compatibles	DVD, CD, MP3 et DivX

Remarque : Le design et les spécifications sont sujets à modification sans notification préalable.

Entretien et réparation

● Lisez attentivement cette section avant d'apporter votre appareil à réparer.

● Conservation des emballages d'origine

Conservez tous les emballages d'origine de votre appareil. Ils vous seront utiles pour transporter votre appareil ou pour l'apporter à réparer.

● Nettoyage des surfaces extérieures

N'utilisez aucun produit volatil, tel un insecticide en vaporisateur, à proximité de votre appareil. Ne laissez aucun élément en caoutchouc ou en plastique posé trop longtemps sur votre appareil afin de ne pas laisser de marque sur le revêtement.

● Nettoyage de l'appareil

Essuyez votre appareil avec un chiffon sec et doux. Pour enlever les taches récalcitrantes, trempez le chiffon dans une solution détergente douce. N'utilisez aucun solvant (essence, alcool, etc.) pour ne pas abîmer le revêtement des surfaces extérieures.

● Entretien de votre appareil

Votre lecteur de DVD est un appareil de précision intégrant de la haute technologie. Une lentille de lecture ou une pièce de transmission sale ou défectueuse suffit pour affecter, voire empêcher, son bon fonctionnement. Dans des conditions d'utilisation normales, procédez à un contrôle et à un entretien de votre lecteur toutes les 1000 heures d'utilisation. Demandez conseil auprès d'un centre de service agréé.

Guide de dépannage

Avant d'apporter votre appareil à réparer, consultez la liste suivante de symptômes et solutions.

Aucun son ou son déformé :
Vérifiez toutes les connexions.
Vérifiez que vous avez correctement configuré le mode d'entrée du poste de télévision et du système stéréo.

Aucune image
Vérifiez toutes les connexions.
Vérifiez que vous avez allumé l'écran LCD.

La lecture ne démarre pas
De la condensation s'est formée à l'intérieur de l'appareil. Attendez 1 à 2 heures que cette condensation sèche. Votre lecteur ne lit que les DVD, MP3 et CD audio.
Le disque est trop sale et doit être nettoyé.
Vérifiez que la face imprimée du disque est dirigée vers le haut.

La télécommande ne fonctionne pas
Vérifiez le sens des polarités (+ et –) de la pile.
La pile est déchargée : remplacez-la.
Dirigez la télécommande vers le détecteur du lecteur et réessayez.
Retirez tout ce qui peut gêner la transmission du signal entre la télécommande et le détecteur. Vérifiez que vous opérez la télécommande à moins de 8 m du détecteur du lecteur.

Les touches (du lecteur même et/ou de la télécommande) sont sans effet sur le lecteur.
Éteignez puis rallumez votre appareil. Autre possibilité : éteignez l'appareil, débranchez son cordon d'alimentation de la prise secteur et rebranchez le cordon. (La foudre, l'électricité statique et d'autres facteurs électriques extérieurs peuvent perturber le bon fonctionnement de votre appareil.)

La télécommande ne fonctionne pas
Vérifiez le niveau de charge de la pile et les connexions.

La lecture du titre sélectionné ne démarre pas
Vérifiez la compatibilité du contrôle parental.

La langue audio et/ou des sous-titres n'est pas celle qui est sélectionnée dans la configuration.
Si la langue de la piste audio et/ou des sous-titres que vous avez sélectionnée dans le menu Setup n'existe pas sur le disque, vous ne pouvez ni l'entendre ni la voir.

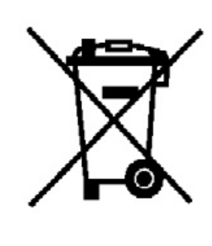
Aucun sous-titre n'apparaît.
Les sous-titres n'apparaissent que s'ils sont disponibles sur le disque.

Impossible de sélectionner une autre langue audio (ou une autre langue de sous-titre).
- Le disque que vous avez chargé n'a été créé que pour une seule langue.
- Certains disques ne permettent pas de sélectionner une autre langue audio ou de

sous-titre depuis les touches AUDIO ou SUBTITLE. Essayez de modifier la langue depuis le menu du DVD, si un tel menu existe.

Impossible de modifier l'angle de prise de vue
Cette fonction dépend du logiciel. Même si la prise de vue a été réalisée selon plusieurs angles, ces angles peuvent n'être disponibles que sur certaines sections du film uniquement.

Instructions importantes de mise au rebut



En tant que distributeurs responsables, nous sommes soucieux de l'environnement.

Nous vous prions donc de bien vouloir respecter la procédure de mise au rebut de votre produit, des piles et de l'emballage, afin de contribuer à la préservation des ressources naturelles et de garantir le recyclage du produit d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Veuillez vous débarrasser de ce produit et de son emballage en respectant les lois et réglementations locales. Le produit contient des composants électroniques et des piles et ne doit donc pas, en fin de vie, être jeté avec les ordures ménagères, de même pour ses accessoires.

Contactez vos autorités locales pour connaître la marche à suivre en matière de recyclage.

Le produit, et si applicable, les piles doivent être amenés dans un centre de collecte adapté pour être recyclés. Certains centres de collecte acceptent les produits gratuitement.

La télécommande de votre appareil fonctionne avec une pile lithium CR2025. Cette pile se trouve à l'intérieur de l'appareil et est facilement accessible.
Ouvrez simplement le couvercle du compartiment de piles pour la remplacer.
Déposez la pile usagée au point de collecte pour recyclage le plus proche de chez vous.

Nous vous prions de bien vouloir nous excuser pour la gêne occasionnée par les petites incohérences mineures du présent manuel, susceptibles d'apparaître du fait de l'amélioration et de la mise à jour de nos produits.

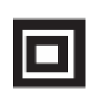
Inhoudstafel

Belangrijke veiligheidsinformatie

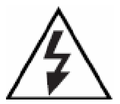
Veiligheidsinformatie
Dit toestel is ontworpen om te werken op een netvoeding met 100-240 Volt, 50-60Hz wisselstroom. Andere voedingsbronnen kunnen het toestel beschadigen.

Controleer of de spanning op het typeplaatje (aan de achterzijde van het toestel) overeenkomt met het vermogen van de voedingsadapter.
Indien de netadapter of het snoer beschadigd is dient het vervangen te worden met een goedgekeurde adapter van hetzelfde type door een gekwalificeerde onderhoudsdienst.

Symbolen



Deze uitrusting is dubbel geïsoleerd waardoor een aardeaansluiting niet vereist is.



Een gevaarlijk voltage dat een risico voor elektrische schokken inhoudt is binnenin dit product aanwezig.



Deze markering is aangebracht om aan te geven dat het apparaat voldoet aan de Europese normen voor veiligheid en elektromagnetische congruentie.

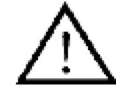


Belangrijke instructies voor het gebruik en onderhoud zijn ingesloten in de documentatie die bij dit product werd meegeleverd.

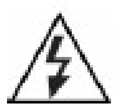
WAARSCHUWINGEN

LEES ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES AANDACHTIG OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, ELECTROCUTIE, BRAND OF VERWONDINGEN AAN PERSONEN TE VERMINDEREN
DE AFZONDERLIJKE GEBRUIKSAANWIJZING KAN BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BEVATTEN

DIT PRODUCT IS UITSLUITEND ONTWORPEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK. COMMERCIEEL OF ELK ANDER GEBRUIK KAN DE GARANTIE ONGELDIG VERKLAREN EN KAN GEVAARLIJK ZIJN.



VERWIJDER GEEN ENKELE BEHUIZING OM ELEKTROCUTIE TE VERMIJDEN.



Stel dit product niet bloot aan druppels of spatten en plaats nooit voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het product.

Plaats geen open vlammen, zoals aangestoken kaarsen, bovenop of nabij dit product.

Trek de stekker uit het stopcontact en ontkoppel de externe antenne (indien aanwezig) tijdens onweer.

Installeer of plaats dit toestel enkel overeenkomstig met de installatie-instructies. Gebruik dit product enkel waarvoor het bedoeld is zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
Bewaar deze instructies voor raadpleging in de toekomst.
Dit product is ontworpen en vervaardigd om te voldoen aan de Europese veiligheidsstandaarden, maar zoals met elk elektronisch toestel moet U altijd voorzichtig zijn.

Hier volgt goed advies om uw veiligheid te bewaren en de beste resultaten te verkrijgen.

Om energie te besparen: schakel de netvoeding uit of trek de stroomadapter uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
Met de stroomstekker kan U het toestel volledig uitschakelen en deze moet dus altijd bereikbaar zijn.
Vermijd harde omstandigheden zoals natte of vochtige plaatsen, regen, hoge vochtigheid, sterke vibraties, extreem hoge of lage temperaturen, sterk zonlicht en plaatsen met veel stof.

Bescherm het netsnoer. Zorg ervoor dat men niet op het netsnoer kan wandelen, dat het niet geplet, geschaafd of gesneden kan worden en dat het op zo een manier is geplaatst dat men er niet kan over struikelen.
Let erop dat niemand voorwerpen in de openingen en ventilatiesleuven van de behuizing stopt.
Gebruik dit apparaat niet langer als er vloeistof op werd gemorst, het op de een of andere manier beschadigd raakte of abnormaal lijkt te functioneren. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een gespecialiseerde reparateur.
Bescherm de schermen tegen vingerafdrukken en vuil.

BEWAAR dit product **NIET** buitenshuis en stel niet bloot aan regen of vochtigheid.

GEBRUIK het product **NIET** nabij water- bijvoorbeeld, in de buurt van een aanrecht, in een badkamer of nabij een zwembad.

VERWIJDER GEEN externe panelen of behuizing van het product. Herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door een gekwalificeerde onderhoudsdienst.

PLAATS het product of het netsnoer **NIET** nabij een warm oppervlak zoals een gas- of elektrisch fornuis of –vuur.

GEBRUIK het product **NIET** wanneer de vochtigheid in de kamer vele te hoog is.

Ventilatie

Laat een ruimte van tenminste 10cm rondom het product. Blokkeer de ventilatiegleuven niet met zachte stofferingen. Oververhitting zal het risico op brand vergroten.

Schoonmaken
Trek de stekker uit het stopcontact en gebruik enkel een licht bevochtigde, zachte doek. Gebruik geen chemische oplosmiddelen of sterke detergenten aangezien deze de cosmetische afwerking kunnen beschadigen.
Laat waterdruppels nooit op het scherm hangen aangezien vocht een permanente verkleuring kan veroorzaken. Vetplekken moeten verwijderd worden met een commercieel verkrijgbaar schoonmaakmiddel voor LCD schermen.

Batterij
Verwijder de batterijen wanneer de afstandsbediening lange tijd niet zal worden gebruikt. Een in de afstandsbediening achtergebleven batterij kan beginnen aftakelen en de afstandsbediening door corrosie beschadigen. Gelieve aan het milieu te denken en batterijen terug te brengen naar een inzamelpunt van waaruit zij kunnen gerecycleerd worden. Werp de batterij nooit in een vuur. Gevaar op explosie!

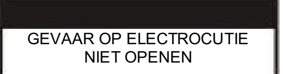
Gebruik van en Omgaan met Batterijen
WAARSCHUWING: Enkel volwassenen mogen de batterij gebruiken. Laat een kind dit toestel niet gebruiken tenzij het Deksel van het Batterijvak stevig op het Batterijvak zelf is geplaatst, overeenkomstig met de instructies in de gebruiksaanwijzing.
- Volg de veiligheid- en gebruiksinstructies van de batterijfabrikant.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Plaats de batterij volgens de juiste polariteit (+/-) zoals aangeduid aan de binnenkant van het batterijvak. Indien de polariteit van de batterij niet juist is kan dit persoonlijke letsels en/of beschadiging veroorzaken. Het batterijvak bevindt zich onderaan, aan de achterzijde van het toestel.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
- Verwijder geen enkel deksel om elektrocutie te vermijden.
- Indien iets verkeerd gaat, probeer dan niets zelf te herstellen, maar laat een gekwalificeerde onderhoudsdienst het probleem bekijken.
- Stel dit toestel niet bloot aan druppels of spatten en plaats nooit een voorwerp gevuld met vloeistof op het toestel zoals een vaas.
- Plaats nooit een naakte vuurbron op of nabij het toestel.
- Gebruik het toestel niet voor iets anders dan het bedoelde gebruik.
- Kleine onderdelen. Laat jonge kinderen niet met dit toestel spelen.
- Gebruik het toestel nooit om een video te bekijken terwijl U een voertuig bestuurt.
- Om letsels te voorkomen dient U dit toestel goed te bevestigen aan de autoz -etels overeenkomstig met de installatie-instructies.
- Verwijder de batterij indien U het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt.

Klasse 1 laser toestel



Dit toestel bevat een lasertoestel met laag vermogen. Gevaarlijke laserstraling wanneer geopend and veiligheidsgrendels uitgeschakeld. Vermijd blootstelling aan straal.





Waarschuwing: Deze DVD-speler bevat een laser systeem. Het gebruik van bedieningen, aanpassingen of uitvoering van procedures die anders zijn dan vermeld in deze handleiding kunnen resulteren in blootstelling aan gevaarlijke straling.



Waarschuwing: Open de behuizing niet om rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal te vermijden. Onzichtbare laserstraling wanneer geopend.



Waarschuwing: Kijk nooit rechtstreeks in de laserstraal.



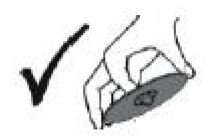
Opgepast: Installeer dit toestel niet in een gesloten ruimte zoals een boekenkast of een gelijkaardige plaats.

Opmerkingen bij Auteursrechten:

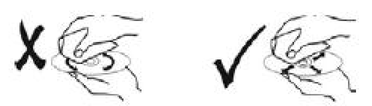
- Het is bij wet verboden om auteursrechtelijk beschermde werken te kopiëren, uit te zenden via kabel, in het openbaar te vertonen of te verhuren zonder toestemming.

- Dit toestel bevat een kopieerbeveiligingfunctie ontwikkeld door Macrovision. Signalen voor kopieerbeveiliging worden op sommige schijven opgenomen. Tijdens het opnemen en afspelen zal ruis op het beeld van deze schijven verschijnen. Dit toestel bevat copyrightbeveiliging-technologie die beschermd wordt door methodeclaims van bepaalde Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere rechthebbenden. Het gebruik van deze copyrightbeveiliging-technologie moet worden geautoriseerd door Macrovision Corporation en is uitsluitend bedoeld voor vertoning in huiselijke kring, tenzij anders aangegeven door Macrovision Corporation. Reverse engineering of demontage is verboden.

Schijven Opbergen
Na het afspelen bewaart U de schijf in het doosje. Stel de schijf nooit bloot aan rechtstreeks zonlicht of warmtebron en laat nooit achter in een geparkeerde auto blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht.



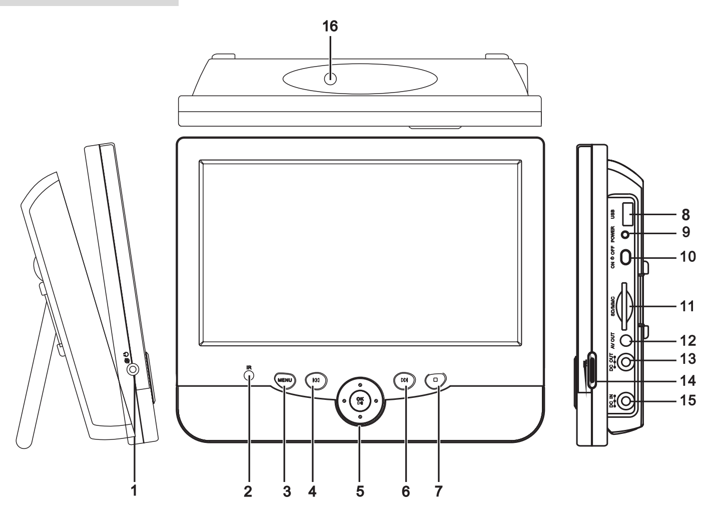
Schijven Schoonmaken
Vingerafdrukken en stof op de schijf kunnen slechte beeldkwaliteit en geluidvervorming veroorzaken. Vooraleer af te spelen maakt U de schijf schoon met een nette doek. Veeg de schijf van binnen naar buiten.



Gebruik geen sterke oplosmiddelen zoals alcohol, benzine, verdunner, commercieel beschikbare schoonmaakmiddelen of anti-statische spray bedoeld voor oude vinylplaten.

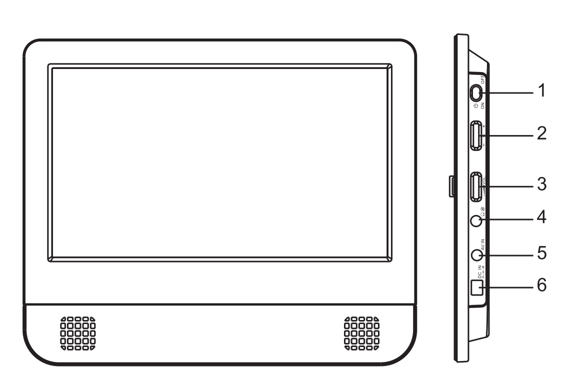
Bedieningen

HOOFDTOESTEL



1. Koptelefooningang
2. Draadloze Sensor
3. MENU
   - Roep het menu op een DVD schijf op.
4. ⏮
   - Druk in om tijdens de weegave naar het vorige hoofdstuk, track of scene te springen.
5. ⏯ /OK/Up/Down/Left/Right--Navigation controls
6. ⏭
   - Druk in om tijdens de weegave naar het volgende hoofdstuk, track of scene te springen.
7. ■
8. USB Ingang
9. Power Indicator
10. Power ON/OFF Schakelaar
11. SD/MMC Kaartgleuf
12. AV Uitgang:
    - Gebruik deze uitgang om het hoofdtoestel via de AV en DC kabel aan te sluiten op de display.
13. DC Uitgang
    - Sluit de display aan via de AV en DC kabel.
14. Volumetoets
15. DC Ingang
    - Aan te sluiten op de AC adapter of sigaretaansteker-adapter van een Auto.
16. Uitwerptoets ⏏
    - Open het toestel om een schijf in de lader te plaatsen.

Monitor

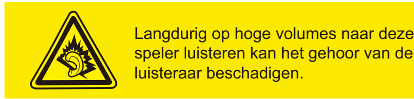


1. Power **ON/OFF** Schakelaar
2. Helderheid +/-
3. Volume +/-
4. Koptelefooningang
5. **DC Ingang**
   - Gebruik deze ingang om de display via de AV en DC kabel aan te sluiten op het hoofdtoestel.
6. **DC 9-12V** Bus

Hoofdtelefoon: stop een standaard hoofdtelefoonstekker van 3,5 mm in het hoofdtelefoontact. De luidsprekers zijn dan uitgeschakeld.

WAARSCHUWING BETREFFENDE HOOFDTELEFOONS EN VOLUME
Zet het volume zacht voordat u een hoofdtelefoon opzet en zet daarna pas indien nodig harder. Langdurig luisteren naar hoge volumes kan bij sommige hoofdtelefoons tot permanente gehoorstoornissen leiden. Hoofdtelefoons en oortjes moeten voldoen aan de normen EN 50332-1 / EN 50332-2 om een ononderbroken bescherming tegen overmatige geluidsdruk te waarborgen.

WAARSCHUWING: om uw gehoor te beschermen is het belangrijk dat hoofdtelefoons of oortjes die in combinatie met dit apparaat worden gebruikt conform zijn het Franse Decreet van 8 november 2005 en artikel L.5232-1 werd toegepast. Dit waarborgt dat het geluidsniveau niet hoger is dan 100 dB SPL. Langdurig gedurende meer dan vijf uur per week naar hoge volumes luisteren kan het gehoor beschadigen.



Afstandsbediening

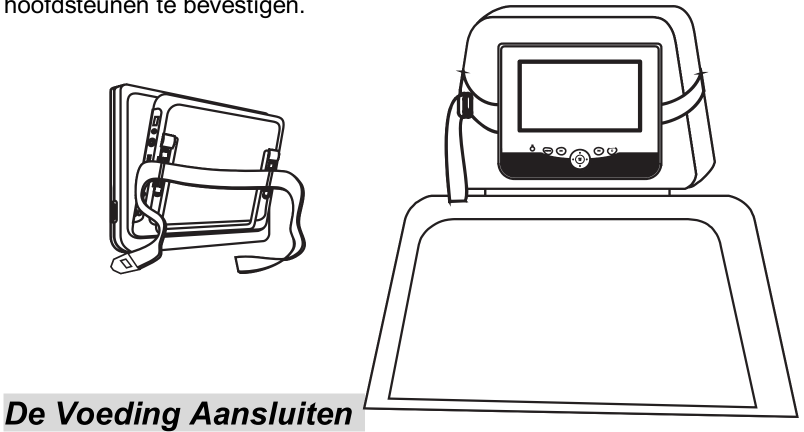


1. **SETUP (INSTELLING)**
   - Open of verlaat het instellingmenu.
2. **DISPLAY**
   - Roept On-Screen Display op.
3. **DVD / SD-USB**
4. **SUB**
   - Kies een ondertiteltaal (DVD).
5. **AUDIO**
   - Selecteer een audiotaal (DVD).
6. **MENU**
   - Roep het menu op een DVD schijf op.
7. **A-B**
   - Herhaal weergave of een specifiek gedeelte.
8. **REPEAT (HERHAAL)**
   - Herhaal hoofdstuk, track of titels.
9. **ZOOM**
   - Vergroot of verklein de beeldgrootte.
10. ⏮
    - Ga naar het vorige hoofdstuk, track of titel.
11. ▲
    - Navigeer de cursor omhoog op het scherm.
12. ⏭
    - Ga naar het volgende hoofdstuk, track of titel.
13. ◀ / ◀◀
    - Navigeer de cursor naar links op het scherm of spoel terug.
14. **PLAY/PAUSE (⏯)**
    - Start / pauze / weergave hernemen.
15. ▶/▶▶
    - Navigeer de cursor naar rechts op het scherm of spoel vooruit.
16. ▼
    - Navigeer de cursor omlaag op het scherm.
17. **STOP (■)**
    - Weergave stoppen.
18. **NUM**
    - Druk in om numerieke 0-9 toetsen in- of uit te schakelen.

Hoe te Beginnen

De DVD speler in Autozetels Installeren

Gebruik de meegeleverde riemen om de DVD speler en de display stevig rond de hoofdsteunen te bevestigen.



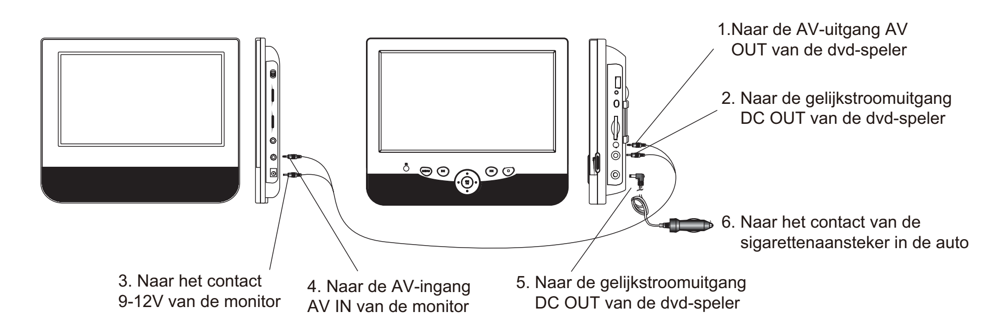
De Voeding Aansluiten

- Om voeding van binnenin de auto te gebruiken, sluit U het meegeleverde autostroomsnoer aan op de **DC INGANG** van het hoofdtoestel en op de aansluiting van de autosigarettenaansteker.
- Om voeding te gebruiken van huishoudelijke voedingsbronnen: Sluit de meegeleverde adapterkabel aan op de **DC INGANG** van het hoofdtoestel en op het stopcontact.

Opgepast!

- Zorg ervoor dat de spanning aangeduid op het typeplaatje van het toestel overeenkomt met uw netspanning.
- Wanneer U de adapter ontkoppelt, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer.

Audio/Video-Kabel Aansluiten



De Batterijen van de Afstandsbediening Installeren

Verwijder de plastieken beschermingslip alvorens de afstandsbediening te gebruiken.
Om de batterij te vervangen verwijdert U eerst de batterijhouder uit de afstandsbediening en plaatst U vervolgens een 3V CR20235 lithiumbatterij in de batterijhouder met de gedrukte zijde naar boven. Plaats de batterijhouder vervolgens terug.





OPGEPAST:

- De afstandsbediening zal niet werken als de batterij verkeerd is geplaatst.
- Er bestaat gevaar op beschadiging of verwondingen wanneer de batterij verkeerd is geplaatst.
- Vervang enkel met eenzelfde of gelijkaardige type.

Basisbediening

Een DVD Afspelen

1. Schuif de voedingschakelaar van de DVD speler naar de **ON** stand.
2. Druk de uitwerptoets bovenaan het hoofdtoestel in om de schijflader te openen en plaats een schijf naar wens in de lader met de bedrukte kant naar boven.
3. Sluit de lader. De weergave zal automatisch beginnen.
4. Draai aan de Volumeknop om het gewenste volume in te stellen.
5. Druk ▶II om de weergave te onderbreken. Druk opnieuw op ▶II om de weergave te hernemen.
6. Druk ■ om de weergave te stoppen.

OPMERKING: Sommige schijven ondersteunen geen menu's en beginnen automatisch te spelen.

Gebruik de ▲ ▼ toetsen om de titel/hoofdstuk naar keuze te selecteren en druk vervolgens op ▶II om te beginnen. Druk op **MENU** om terug te keren naar het menuscherm. Sommige schijven ondersteunen geen menu's en beginnen automatisch te spelen.

Opmerkingen:

1. Indien het kinderslot is ingeschakeld en de schijf is niet geschikt voor het ingestelde beveiligingsniveau dat moet U het wachtwoord invoeren. (Zie "Kinderslot")
2. DVD's hebben een regiocode. Uw speler speelt geen schijven af die een andere regiocode hebben dan de speler.

●**Ga naar een ander HOOFDSTUK/TRACK**
Wanneer een titel op een schijf meer dan een hoofdstuk heeft of een schijf heeft meer dan een spoor, dan kan U als volgt naar een ander hoofdstuk/spoor gaan:
1. Druk kort op ⏮ of ⏭ tijdens de weergave om het volgende of vorige hoofdstuk/spoor te kiezen.
2. Om tijdens DVD weergave rechtstreeks naar een hoofdstuk/spoor te gaan drukt U op **NUM** om de numerieke 0-9 toetsen in te schakelen en voert U vervolgens het nummer van het hoofdstuk/spoor in.

●**Repeat A-B**
Een sequentie herhalen.
1. Druk **A-B** bij uw gekozen startpunt. "A" verschijnt op het scherm.
2. Druk opnieuw **A-B** bij uw gekozen eindpunt. "AB"zal even op het scherm verschijnen en de te herhalen sequentie begint.
3. Druk opnieuw op **A-B** om te annuleren.

●**Repeat (Herhaal)**
Druk tijdens weergave op **REPEAT** (HERHAAL) om een gewenste herhaalmodus te kiezen.
"**Herhaal hoofdstuk / titel / alle**"
CHAPTER: Herhaalt het huidige hoofdstuk.
TITLE: Herhaalt de huidige titel.
ALL: herhaalt alle sporen op een schijf.

●**Zoom**
U kan inzoomen op videobeelden of foto's.
Druk herhaaldelijk op **ZOOM** om de grootte in de volgende sequentie te veranderen.

2X grootte → 3X grootte → 4X grootte → normale grootte

●**MENU**
1. Druk op **MENU**. Indien de huidige titel een menu heeft zal dit menu op het scherm verschijnen.
Anders zal het schijfmenu niet verschijnen.
2. Het **MENU** toont functies zoals taal- en ondertitelopties en hoofdstukken voor de titel.

●**De Geluidstaal Selecteren**
Bij DVD's die twee of meer audiotalen bevatten drukt U herhaaldelijk op de **AUDIO** toets tot de gewenste taal is geselecteerd.

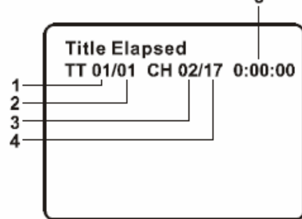
●**De Ondertiteltaal Selecteren**
Bij DVD's die twee of meer ondertiteltalen bevatten drukt U herhaaldelijk op de

SUBTITLE toets tot de gewenste taal is geselecteerd.

● **Displayfunctie**

a. Tijdens de weergave van een DVD schijf drukt U op **DISPLAY** om de volgende informatie weer te geven.

Huidig Titelnummer
1. Totaal Aantal Titels
2. Huidig Hoofdstuknummer
3. Totaal Aantal Hoofdstukken
4. Vestreken Weergavetijd



b. Druk herhaaldelijk op **DISPLAY** om door de volgende opties te schakelen:

Verstreken Tijd: Verstreken tijd van de titel.
Resterende Tijd: Resterende weergavetijd van de titel.
Vestreken Hoofdstuk: De verstreken tijd van het hoofdstuk.
Resterend Hoofdstuk: Resterende weergavetijd van het hoofdstuk.
Display Off (Display Uit): De tijdsinformatie van de DVD zal niet weergegeven worden.

Een Audio CD of MP3 Afspelen

● **Pauze**

1. Druk ▶II tijdens weergave.
2. Druk opnieuw op ▶II om de weergave te hernemen.

● **Ga naar een ander Nummer**

1. Bij een audio CD drukt U op I◀◀ of ▶▶I tijdens weergave om naar het volgende of vorige nummer te gaan of om naar het begin van het huidige nummer te springen.
   Bij een MP3 schijf drukt U op ◀◀, ▶▶, ▲ en ▼ tijdens de weergave om het nummer te selecteren dat U wenst af te spelen en drukt U vervolgens op ▶II om de weergave te beginnen.

2. U kan elk nummer afspelen door het nummer in te voeren.

● **Repeat (Herhaal)**

Bij een audio CD zal het icoon van de herhalingmodus verschijnen op het scherm wanneer **REPEAT** wordt ingedrukt.
Track: Herhaalt het huidige spoor.
All: herhaalt alle sporen op een schijf.

Off(Geen display): normale weergave.

Bij een MP3 schijf zal het icoon van de herhalingmodus kort op het scherm verschijnen wanneer **REPEAT** wordt ingedrukt. Selecteer de gewenste modus uit de volgende modi.

REPEAT ONE (HERHAAL EEN)→REPEAT FOLDER (HERHAAL MAP)→ REPEAT OFF (HERHAAL UIT)

●**Repeat A-B**

1. Om tijdens schijfweergave een sequentie te herhalen drukt U op **A-B** bij uw gekozen startpunt. ""A" verschijnt op het scherm.
2. Druk opnieuw **A-B** bij uw gekozen eindpunt. ""AB" zal op het scherm verschijnen en de te herhalen sequentie begint.
3. Om de sequentie te verlaten en terug te keren naar normale weergave drukt U opnieuw op **A-B**. "" AB " verdwijnt van het scherm.

● **Displayfunctie**

Bij het afspelen van een audio CD drukt U herhaaldelijk of **DISPLAY** om de volgende informatie weer te geven.
Vestreken Nummer: het huidig weergegeven nummer en de weergavetijd van het nummer.
Resterend Nummer: het huidig weergegeven nummer en de resterende weergavetijd van het nummer.
Totaal Resterend: het huidig weergegeven nummer en de totaal resterende weergavetijd op de CD.
Display Off (Display Uit): De tijdsinformatie van de CD zal niet weergegeven worden.

Een JPEG Schijf Afspelen

●**Een JPEG Schijf Bekijken**

1. Plaats een JPEG schijf en sluit de lader. Het bestandmenu zal op het scherm verschijnen.
2. Gebruik ▲▼ om het bestand aan te klikken die U wenst weer te geven en druk ▶II.
   De Slide show begint vanaf het gekozen bestand.
3. Tijdens de weergave van een JPEG schijf drukt U op **MENU** om het samenvattingsmenu op te roepen.
4. Tijdens de weergave van een JPEG schijf, drukt U op ▶▶I om naar de volgende pagina te gaan, op I◀◀ om terug te keren naar de vorige pagina en op ■ om terug te keren naar het mapmenu.

●**Foto's**

1. Druk ▶II tijdens de slide show. De speler zal nu in PAUSE modus gaan.
2. Om terug te keren naar de slide show, druk opnieuw op ▶II.

●**Zoom**

1. Druk herhaaldelijk op **ZOOM** om in en uit te zoomen.
2. Wanneer de foto is vergroot drukt U op ◀◀, ▶▶, ▲ en ▼ om er door te pannen.

●**Een foto roteren**

Druk ▼ tijdens weergave om de foto rechtsom te roteren.

Digitale Kaart en USB Weergave

Digitale kaarten (MMC/SD kaart) en USB met mp3 & foto's (.jpg) kunnen afgespeeld en weergegeven worden via het hoofdtoestel. MMC/SD kaarten kunnen rechtstreeks in de kaartlezergleuf worden geplaatst. De USB poort kan gebruikt worden om vanaf USB bronnen data the sturen naar het hoofdtoestel.

Selecteer digitale USB/CARD voor weergave.

1. Schakel het hoofdtoestel in.
2. Sluit een USB kabel aan op de USB poort of plaats een kaart in de kaartlezer aan de rechterkant van het toestel.
3. Druk **DVD/CARD/USB** op de afstandsbediening. Het toestel zal de USB/CARD automatisch detecteren.
4. Wanneer USB/CARD is geselecteerd zal het toestel de aangesloten kaart of USB beginnen lezen.

SETUP Menu-Instelling

Algemene Instellingpagina

●**Algemene werking**

1. Druk op **SETUP** om het Instellingmenu op te roepen.
2. Druk ◀◀ ▶▶ of Enter om een submenu op te roepen of om terug te keren naar het vorige menu.
3. Druk ▲▼ om het gewenste menu te selecteren.
4. Druk ▶II om het volgende submenu-niveau in te gaan of om uw keuze te bevestigen.

Het menu verlaten

Druk **SETUP** → De instellingen zullen bewaard worden in het geheugen van de speler.

●**Algemene Instellingpagina**
De opties in de Algemene Instellingpagina zijn:"TV Display", "Angle Mark", "OSD language", "Screen Saver", "Last Memory" en "DivX(R) VOD".

1. Druk op **SETUP** om het Instellingmenu op te roepen.
2. Druk ◀◀ of ▶▶ om de Algemene Instellingpagina te selecteren.

●**TV Display**
Stel de beeldverhouding van de DVD speler in op basis van de TV die U heeft aangesloten.

1. Druk ▲▼ om "TV Display" te selecteren.
2. Open het submenu door ▶▶ in te drukken.
3. Druk ▲▼om het geselecteerde onderdeel te kiezen.
4. Druk ▶II om te bevestigen

Normal/PS
→ Indien U een gewone TV heeft en U wenst dat beide zijden van het beeld uw TV scherm volledig vullen.

Normal/LB
→ Indien U een gewone TV heeft. In dit geval zal een breder beeld met zwarte banden aan de boven- en onderkant van het TV scherm verschijnen.

Wide (Breedbeeld)
→ Indien U een breedbeeld TV heeft.

●**Angle Mark (Hoekmarkering)**
1. Druk ▲▼ om "Angle Mark" te selecteren.
2. Open het submenu door ▶▶ in te drukken.
3. Druk ▲▼ om het geselecteerde onderdeel te kiezen.
→ **On (Aan):** Schakel Angle Mark (Hoekmarkering) in.
→ **Off (Uit):** Schakel de huidige hoekinstelling uit.
4. Druk ▶II om te bevestigen

●**OSD Lang**
U kan uw taalinstellingen selecteren zoals U wenst. Deze DVD speler zal automatisch naar de gekozen taal schakelen telkens U een schijf laadt. Indien de gekozen taal niet beschikbaar is op de schijf dan zal de standaardtaal gekozen worden. De OSD taal in het systeemmenu zal, eenmaal ingesteld, gekozen blijven.

1. Druk ▲▼ om "OSD Lang" te selecteren.
2. Open het submenu door ▶▶ in te drukken.
3. Druk ▲▼ om de geselecteerde taal te kiezen.

4. Druk ⏯ om te bevestigen

● **Screen Saver (Schermbeveiliging)**
Deze functie wordt gebruikt om de schermbeveiliging Aan of Uit te schakelen.

1. Druk ▲▼ om 'Screen Saver' te selecteren.
2. Open het submenu door ⏩ in te drukken.
3. Druk ▲▼ om het geselecteerde onderdeel te kiezen.
   → **On (Aan):** In STOP, PAUSE of No DISC (Geen Schijf) modus zal de Screen Saver ingeschakeld worden indien gedurende 5 minuten geen handeling wordt uitgevoerd.
   → **Off (Uit):** Screen Saver is uitgeschakeld.
4. Druk ⏯ om te bevestigen

● **Last Memory (Laatste Geheugen) (Werkt enkel wanneer de schijflader wordt geopend tijdens weergve)**
1. Druk ▲▼ om "Last Memory" te selecteren.
2. Open het submenu door ⏩ in te drukken.
3. Druk ▲▼om het geselecteerde onderdeel te kiezen.
   → **On (Aan):** De speler keert terug naar de laatst gememoriseerde locatie op de schijf.
   → **Off (Uit):** De speler zal de laatst gememoriseerde locatie op de schijf niet hernemen.
4. Druk ⏯ om te bevestigen

● **DivX(R) VOD**
Kies deze optie om de DivX Video On Demand op te roepen.

Videokwaliteit-Instelling
De opties beschikbaar in de Videokwaliteit-Instelling zijn "Brightness" (Helderheid), "Contrast" (Contrast), "Hue" (Kleurtint) en "Saturation" (Saturatie).

1. Druk ▲▼ om een optie te selecteren.
2. Open het submenu door ⏩ in te drukken.
3. Druk ⏪ of ⏩ om de gewenste waarde te selecteren.
4. Druk ⏯ om te bevestigen

Wachtwoord-Instellingpagina

Deze functie wordt gebruikt voor Parental Control (Kinderslot). Voer uw

wachtwoord van vier cijfers in wanneer de mededeling op het scherm verschijnt. Het standaardwachtwoord is 3308.

1. Druk ▲▼ om 'Password' te selecteren.
2. Open het submenu door ▶▶ in te drukken.
3. Druk ▶II om de 'Password Change' (Verander Wachtwoord) pagina te openen.
4. Druk **NUM** in om de functietoetsen om te schakelen naar 0-9 numerieke toetsen.
5. Het standaardwachtwoord is 4-digitcode.
6. Voer de nieuw code van 4 cijfers in.
7. Voer de nieuw code van 4 cijfers opnieuw in om te bevestigen.
   → De nieuwe 4-cijfercode zal in werking treden.
8. Druk **OK** om te verlaten.

Handige Tips:
- Indien het wachtwoord is veranderd zal de code van het kinderslot en de schijfvergrendeling ook veranderen.
- Het standaardwachtwoord (3308) is altijd actief, zelfs wanneer het wachtwoord is veranderd.

Voorkeurpagina (beschikbaar wanneer geen schijf is geladen)

●Voorkeurpagina

De opties in de Voorkeurpagina zijn: "Audio" (Geluid), "Subtitle" (Ondertitel), "Disc Menu" (Schijfmenu), "Parental" (Kinderslot) en "Default" (Standaard).

●Audio, Subtitle en Disc menu

Deze opties stellen de taal in van het Audio, Subtitle en Schijfmenu.

- "Audio" (geluidspoor van de schijf)
- "Subtitle" (ondertitels van de schijf)
- 'Disc Menu' (Schijfmenu)

1. Druk ▲▼ om "Audio" te selecteren.
2. Open het submenu door ▶▶ in te drukken.
3. Druk ▲▼ om de geselecteerde taal te kiezen en druk ▶II om te bevestigen.
4. Herhaal stappen 1-3 voor het instellen van de Ondertitel en Schijftaal.

●Parental (Kinderslot)

Sommige DVD's hebben een kinderslot toegekend op de volledige schijf of op bepaalde scènes van de schijf. Deze functie laat U een niveau instellen om de weergave te beperken. De niveaus gaan van 1 tot 8 en zijn afhankelijk van land tot land. U kan het afspelen verbieden van bepaalde schijven die niet geschikt zijn voor uw kinderen of bepaalde schijven kunnen afgespeeld worden met

alternatieve scènes.

1. Druk ▲▼ om ‘Parental’ te selecteren.
2. Open het submenu door ▶▶ in te drukken.
3. Gebruik ▲▼ om een niveau te kiezen voor de geplaatste schijf.
4. Druk ▶II om te bevestigen

→ DVD’s die een hogere rating hebben dan het door U geselecteerde niveau zullen niet afgespeeld worden tenzij U uw vier-cijferig wachtwoord invult of een hoger niveau kiest.

Handige Tip:
Sommige DVD’s zijn niet gecodeerd met een rating hoewel de film rating op de hoes van de schijf is gedrukt. De niveaufunctie zal voor deze Schijven niet werken.

Rating-beschrijving
1. KID SAF
Materiaal voor kinderen; geschikt vooral voor kinderen en kijkers van alle leeftijden.
2. G
Algemeen Publiek; geschikt voor kijkers van alle leeftijden.
3. PG
Begeleiding door Volwassenen aangeraden.
4. PG13
Materiaal is niet geschikt voor kinderen jonger dan 13.
5. PGR 6.R
Parental Guidance-Restricted; het is aan te raden dat ouders kinderen onder 17 beletten te kijken of hen enkel toestaan te kijken onder toezicht van een ouder of een volwassen voogd.
7. NC17
Geen kinderen jonger dan 17; niet aan te raden beeldmateriaal voor kinderen jonger dan 17.
8. ADULT
Volwassen materiaal; dient enkel bekeken te worden door volwassenen wegens grafisch seksueel materiaal, geweld of taalgebruik.

● Default (Standaard)
Door de ‘Default’ functie in te stellen zullen alle opties en uw persoonlijke instellingen teruggezet worden naar de fabrieksinstellingen en al uw persoonlijke instellingen zullen daarbij gewist worden.

1. Druk ▲▼ om ‘Default’ te selecteren.
2. Selecteer “Reset” door ▶▶ in te drukken.
3. Druk ▶II om de selectie te bevestigen

Opgepast!
Wanneer deze functie wordt geactiveerd worden alle instellingen behalve de kinderslotinstelling teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

Parameters en Onderhoud

Voeding	100-240V~ 50-60Hz
Schermgrootte	9 inches (ca. 23 cm)
Frequentierespontie	20Hz tot 20 kHz(1dB)
Signaal/Ruisverhouding	Hoger dan 60 dB
Dynamisch Bereik	Hoger dan 85 dB
Werktemperatuur	5~35℃
Gewicht	1.36 kg
Afmetingen (B x H x D)	hoofdtoestel: 230 x 192 x 39.5 mm monitor: 230 x 192 x 26 mm
Compatibele schijfformaten	DVD, CD, MP3 en DivX

Opmerking: Ontwerp en specificaties kunnen veranderen zonder voorafgaande waarschuwing.

Onderhoud en Herstelling

● Bekijk de informatie in dit hoofdstuk vooraleer U een onderhoudsdienst contacteert.

●Wanneer U het toestel verzendt

Gelieve de oorspronkelijk doos en het verpakkingsmateriaal te bewaren. Indien U het toestel moet verzenden, pak het toestel dan opnieuw in zoals het oorspronkelijk in de fabriek werd verpakt voor maximale bescherming.

●De buitenste oppervlakken schoon houden

Gebruik geen vluchtige vloeistoffen zoals insecticide spray nabij het toestel. Zorg dat rubberen en plastieken producten niet lang in aanraking komen met het toestel aangezien deze sporen kunnen achterlaten op het oppervlak.

●Het toestel schoonmaken.

Gebruik een zachte, droge doek om de speler schoon te maken. Indien de oppervlakken heel vuil zijn gebruikt U een zachte doek die licht bevochtigd is met een milde detergentoplossing. Gebruik geen sterke oplosmiddelen zoals alcohol, benzeen of verdunner, aangezien deze het oppervlak van het toestel kunnen beschadigen.

●Het toestel onderhouden

De DVD speler is een high-tech toestel met hoge precisie. Indien de optische pick-up lens en de onderdelen van de schijflader vuil of versleten zijn zal de beeldkwaliteit verminderen. Afhankelijk van de werkomgeving is een regelmatige inspectie en onderhoud aan te raden na elke 1000 uur gebruik. Contacteer de geautoriseerde onderhoudsdienst nabij U voor meer informatie.

Probleemgids

Vooraleer U een onderhoudsdienst belt, kan U de volgende onderdelen controleren op symptomen en oplossingen.

Geen geluid of geluid is vervormd:
Zorg dat het materiaal goed is aangesloten.
Zorg dat de input-instellingen voor de TV en stereosysteem juist zijn.

Geen beeld:
Zorg dat het materiaal goed is aangesloten.
Zorg dat het LCD scherm is ingeschakeld.

Geen weergave:
Er heeft zich condensatie gevormd: wacht ongeveer 1 tot 2 uur tot de speler volledig is gedroogd. Deze speler kan geen andere schijven afspelen dan DVD's, MP3's en CD's.
De schijf is mogelijks vuil en moet schoongemaakt worden.
Zorg dat de schijf is geinstalleerd met de bedrukte kant naar boven.

Geen Afstandsbediening:
Controleer of de batterijen zijn geinstalleerd met de juiste polariteiten (+&-).
De batterijen zijn leeg: vervang ze met nieuwe.
Richt de afstandsbediening naar de afstandsbedieningsensor en gebruik.
Verwijder obstakels tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningsensor.
Gebruik de afstandsbediening niet verder dan 8 meter van de afstandsbedieningsensor.

Geen enkele toets (van het toestel en/of de afstandsbediening) werkt:
Schakel het toestel uit en vervolgens terug in. U kan het toestel ook uitschakelen, het stroomsnoer ontkoppeln en vervolgens terug aansluiten. (De speler kan mogelijks niet goed werken wegens bliksem, statische elektriciteit of andere externe factoren.)

De batterij werkt niet:
Controleer of de batterijen niet leeg zijn en goed geinstalleerd zijn.

De weergave begint niet, zelfs wanneer een titel is geselecteerd:
Bevestig de 'Rating' instellingen.

Audio soundtrack en/of ondertiteltaal is niet degene geselecteerd bij de aanvankelijke instellingen:
Indien de audio-soundtrack en/of ondertiteltaal niet op de schijf staat dan zal de geselecteerde taal bij de aanvankelijke instelling niet gezien/ gehoord worden.

Geen ondertitels:
Ondertitels verschijnen enkel bij schijven die er bevatten.

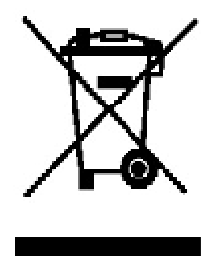
Alternatieve talen van audio soundtrack (of ondertitels) kunnen niet geselecteerd worden:

- Een alternatieve taal kan niet geselecteerd worden bij schijven die niet meer dan een taal bevatten.
- In het geval van sommige schijven kan de alternatieve taal niet geselecteerd worden door de AUDIO of SUBTITLE toets te gebruiken. Probeer deze via het DVD menu te selecteren indien beschikbaar.

Hoek kan niet veranderd worden:

Deze functie is afhankelijk van de software. Zelfs wanneer een schijf verschillende hoeken beschikbaar heeft, dan kunnen deze hoeken enkel opgenomen zijn voor bepaalde scènes.

Belangrijke Afvalinstructies



Als een verantwoordelijke dealer hechten wij waarde aan het milieu.

In dit opzicht dringen wij erop aan dat u de juiste afvalprocedure voor uw product, batterijen en verpakkingsmaterialen volgt. Dit draagt bij aan de instandhouding van natuurlijke hulpbronnen en zorgt ervoor dat het product gerecycled wordt op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt.

U moet dit product en haar verpakking volgens de plaatselijke wetten en regels weggooien. Omdat dit product elektronische componenten en batterijen bevat, moeten dit product en haar accessoires gescheiden van het huishoudafval worden weggegooid wanneer het product het einde van haar levensduur bereikt.

Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten om meer te weten te komen over het aanbieden van afval en recycling.

Breng het product en haar batterijen naar uw plaatselijk verzamelpunt voor recycling. Sommige verzamelpunten accepteren producten gratis.

De batterij wordt gebruikt in dit product is een CR2025 Lithium batterij in de afstandsbediening.
En een Li-polymer batterij ligt intern en is niet toegankelijk.
Open het batterijdeksel aan de achterzijde van de afstandsbediening en verwijder de batterijen.
De batterijen moeten verwijderd worde bij uw plaatselijk recyclagepunt.

We bieden onze excuses aan voor elk ongemak dat veroorzaakt wordt door kleine onregelmatigheden in deze instructies die zich kunnen voordoen als het gevolg van productverbetering -en ontwikkeling.

Indice

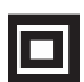
Informazioni relative alla sicurezza

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare da 100-240 Volt, 50-60Hz AC. Altri tipi di alimentazione lo possono danneggiare.

Controllare che l'etichetta di classificazione (sotto l'apparecchio) corrisponda all'uscita del trasformatore

Se l'adattatore fosse danneggiato, farlo sostituire presso un centro di assistenza tecnica autorizzato, con un adattatore equivalente.

Simboli



Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento e non è necessaria la messa a terra.



All'interno dell'apparecchio c'è un voltaggio pericoloso che può provocare scosse elettriche.



Questo contrassegno indica che l'apparecchio è conforme agli standard europei di sicurezza e di compatibilità elettromagnetica



Nel materiale di accompagnamento di questo apparecchio ci sono istruzioni importanti per il suo funzionamento e la sua cura.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI USTIONI, SCOSSE ELETTRICHE , INCENDI O LESIONI A PERSONE



LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA.elettromagnetica



IL MANUALE OPERATIVO PUÒ CONTENERE ULTERIORI ISTRUZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA.

QUESTO PRODOTTO È STATO PROGETTATO SOLO PER USO DOMESTICO. UN USO DIVERSO PUÒ INVALIDARE LA GARANZIA E POTREBBE ESSERE PERICOLOSO.

PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE ALCUNA PARTE DELL'INVOLUCRO.

Conservare queste istruzioni per successive consultazioni.

Abbiamo progettato e realizzato questo prodotto in conformità agli standard Europei relativi alla sicurezza, ma occorre comunque prestare attenzione, come per qualsiasi altra apparecchiatura elettronica.

Ecco alcuni suggerimenti che contribuiscono alla sicurezza ed al raggiungimento dei migliori risultati.

Installare l'apparecchio attenendosi alle istruzioni del costruttore.
Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti, descritto nel presente manuale.
I bambini e gli infermi vanno supervisionati da una persona competente. Se il prodotto ha componenti di piccole dimensioni non permettere che i bambini vi giochino.

Esaminare con attenzione il prodotto : se ha un qualsiasi danno notificarlo al rivenditore da cui è stato acquistato.

Per risparmiare corrente: spegnere la corrente o staccare l'adattatore quando non si usa l'apparecchio.
La spina è il principale punto di scollegamento, e deve rimanere sempre accessibile.
Evitare ambienti difficili come locali bagnati o umidi, alta umidità e forti vibrazioni, temperature estremamente alte o basse, forte luce solare e ambienti molto polverosi.

Proteggere il cavo di alimentazione. Disporre il cavo dell'adattatore in modo che non venga calpestato, schiacciato, tagliato o danneggiato in altro modo; posizionarlo in modo che non sia di intralcio ai passanti.
Mai permettere di inserire oggetti nei fori e nelle griglie di ventilazione.
Non continuare ad usare l'apparecchio se vi avete versato dei liquidi, se è danneggiato o se non funziona normalmente. Scollegare immediatamente l'apparecchio e chiedere consiglio ad un esperto.
Proteggere gli schermi dalle impronte digitali e dalla polvere.
This product is designed for domestic use only. Any other use may invalidate the guarantee and might be dangerous.
DO NOT store this product outdoors or expose to rain or moisture.
Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua, lavabi, docce o piscine.
NON lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento a meno che sia stato progettato a questo scopo.

NON riporre il prodotto all'aperto né esporlo a pioggia o condensa.

NON usare il prodotto vicino all'acqua, ad esempio vicino al lavandino in cucina, in bagno o vicino a una piscina a meno che questo sia specificato nelle istruzioni operative.

NON rimuovere pannelli o coperture esterne dal prodotto. Le riparazioni vanno effettuate da personale qualificato.

NON sistemare il prodotto o i cavi elettrici vicino a superfici bollenti come cucine a gas o elettriche o vicino a fiamme vive.

NON usare il prodotto quando l'umidità dell'ambiente è eccessiva.

Ventilazione

Lasciare almeno 10 cm di spazio tutt'intorno. Non ostruire i fori di ventilazione con elementi di arredo morbidi. Il surriscaldamento aumenta il pericolo d'incendio.

Pulizia

Staccare dalla fonte di alimentazione e usare solo panni morbidi leggermente umidi. Non usare solventi chimici o detergenti forti perché possono danneggiare le finiture.

Non lasciare gocce d'acqua sullo schermo perché la condensa può scolorire permanentemente il prodotto. I segni di grasso vanno tolti con i prodotti per la pulizia disponibili in commercio adatti a schermi LCD.

Batteria

Rimuovere la batteria quando non si utilizza il telecomando per un lungo periodo di tempo. Lasciare la batteria all'interno del telecomando può causare danni per via del deterioramento o della perdita di liquido corrosivo, invalidando in questo molto la garanzia. Per proteggere l'ambiente, usare le apposite strutture locali di riciclaggio per lo smaltimento della batteria. Non gettare la batteria nel fuoco.

Maneggiare e usare la batteria

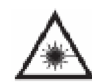
AVVERTENZA: Soltanto gli adulti dovrebbero maneggiare la batteria.Non lasciare che i bambini utilizzino questo prodotto a meno che il coperchio del vano batteria sia montato saldamente al vano batteria in conformità con le istruzioni d'uso del prodotto.

- Seguire le istruzioni di sicurezza e d'uso del produttore della batteria.
- Tenere la batteria lontano da bambini ed animali.
- Inserire le batterie osservando la corretta polarità (+/-) come indicato all'interno del vano batteria.Un allineamento non corretto della polarità della batteria può causare lesioni fisiche e/o dannill vano batteria si trova sul fondo dell'apparecchio sul retro.

Importanti avvertenze relative alla sicurezza

• Per evitare scosse elettriche non rimuovere nessuna parte dell'involucro.
• Se qualcosa non funziona, non cercare di ripararla, fare controllare il prodotto in un centro assistenza qualificato.
• Non esporre l'apparecchio a sgocciolamenti o spruzzi e non sistemarvi sopra oggetti contenenti liquidi come vasi.
• Non mettere mai fiamme vive sopra o vicino all'apparecchio.
• Parti di piccole dimensioni! Non far giocare i bambini con l'apparecchio.
• Non utilizzare mai l'apparecchio e non cercare di vedere video durante la guida.
• Per prevenire lesioni questo apparecchio deve essere fissato saldamente ai sedili dell'auto seguendo le istruzioni d'installazione.
• Rimuovere la batteria quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

Prodotto laser Classe 1



Questo prodotto contiene un apparecchio laser a bassa potenza
Quando è aperto, se il dispositivo di blocco non funziona, sono emesse radiazioni laser invisibili. Evitare l'esposizione al raggio.





Avvertenza:Questo lettore di dischi video digitali impiega un sistema a laser.L'uso di controlli, regolazioni o prestazioni di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale pu ò provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.



Avvertenza:Per evitare l'esposizione diretta al raggio laser, non aprire l'involucro.Radiazioni laser invisibili quando è aperto.



Avvertenza:Non guardare mai direttamente il raggio laser.



Attenzione: Non installare questo prodotto in uno spazio chiuso come una libreria o simili.

Note sui dischi

Come trattare i dischi

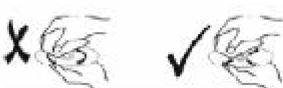
Non toccare il lato registrato del disco. Tenere il disco per i margini in modo da non lasciare impronte sulla superficie. Non attaccare mai al disco carta o nastro adesivo.

Come riporre i dischi

Dopo la riproduzione riporre il disco nell'apposita custodia. Non esporre il disco alla luce diretta del sole o a
fonti di calore e non lasciarlo mai in macchine parcheggiate esposto alla luce diretta del sole.

Come pulire il disco

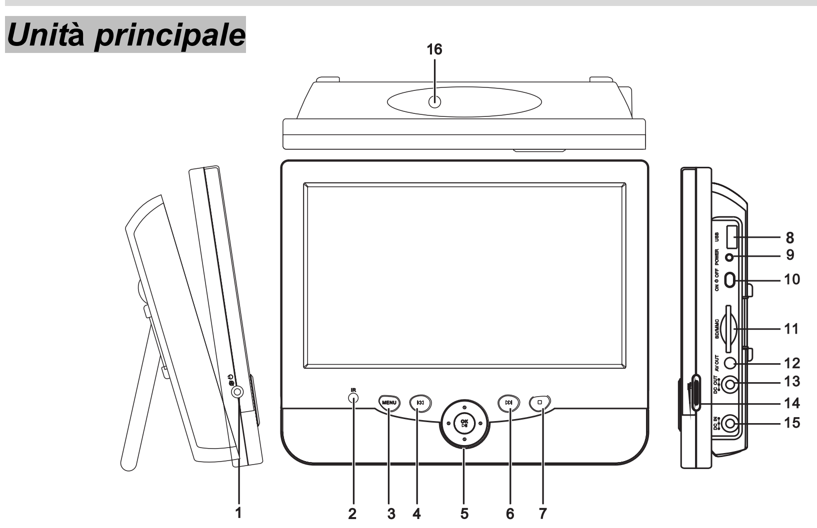
Impronte e polvere depositate sul disco possono peggiorare la qualità dell'immagine e causare distorsioni el suono. Prima di riprodurlo pulire il disco con un panno pulito. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.



Non usare solventi come alcool, benzene, diluenti, prodotti per la pulizia disponibili in commercio o spray
antistatici concepiti per i vecchi dischi in vinile.

Identificazione dei comandi

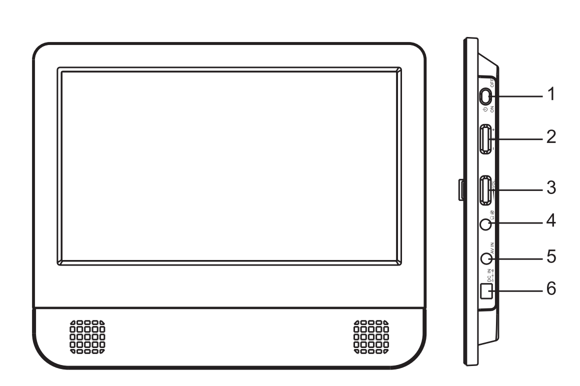
Unità principale



1. Presa cuffie
2. Sensore telecomando
3. MENU
   - Per accedere a un menu su un disco
4. ⏮
   - Per selezionare il capitolo, il titolo o la traccia precedenti durante la riproduzione.
5. ▶II /OK/Up/Down/Left/Right--Navigation controls
6. ⏭
   - Per selezionare il capitolo, il titolo o la traccia successivi durante la riproduzione.
7. ■
8. Porta USB
9. Luce spia
10. Tasto **ON/OFF** (accensione/spegnimento)
11. Slot per schede **SD/ MMC**
12. Presa AV OUT
   - Utilizzare la spina per collegare l'AV e il cavo DC per collegare l'unità principale al display.

13. Presa **DC OUT**
    - Collegare al display tramite l'AV e il cavo CD.
14. Pulsante volume
15. Presa **DC IN**
    - Collegare all'adattatore AC o all'adattatore dell'accendisigari.
16. Tasto espulsione ⏏
    - Aprire l'unità per inserire un disco nel caricatore.

Display

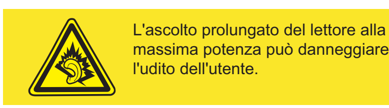


1. Tasto accensione **ON/OFF (accensione/spegnimento)**
2. Luminosità +/-
3. Volume +/-
4. Presa cuffie
5. Presa **AV IN**
    - Utilizzare questa spina per collegare l'AV e il cavo DC per collegare l'unità principale al display.
6. Presa **DC 9-12V**

Cuffie: Inserire cuffie standard da 3,5mm nella apposita presa.
Le casse verranno silenziate.

AVVERTENZA SUL VOLUME DELLE CUFFIE
Collegare le cuffie con il volume regolato sul minimo ed aumentarlo se necessario. Un ascolto prolungato con alcuni tipi di cuffie ad alto volume può provocare danni all'udito.
Le cuffie devono essere a norma con EN50332-1 / EN50332-2 per assicurare una protezione continua da livelli eccessivi di pressione del suono.

AVVERTENZA: Per proteggere l'udito è importante che le cuffie usate con questo prodotto siano a norma con il decreto francese dell'8 novembre 2005 che implementa l'articolo L 5232-1.
Ciò assicura che il livello audio non superi i 100 dB SPL. L'ascolto prolungato ad alto volume per un periodo di oltre cinque ore alla settimana può danneggiare l'udito.



Telecomando



1. **SETUP (impostazione)**
   - Per accedere o abbandonare il menu di configurazione.
2. **DISPLAY**
   - Per accedere al display su schermo.
3. **DVD / SD-USB**
4. **SUB**
   - Per selezionare una lingua sottotitoli (DVD)
5. **AUDIO**
   - Per selezionare una lingua audio (DVD)
6. **MENU**
   - Per accedere a un menu su un disco DVD.
7. **A-B**
   - Riproduzione ripetuta di una sezione specifica.
8. **REPEAT (ripetizione)**
   - Per ripetere il capitolo, la traccia o il titolo.
9. **ZOOM**
   - Per allargare o ridurre le dimensioni dell'immagine.
10. ⏮
    - Per saltare al capitolo, alla traccia o al titolo precedenti.
11. ▲
    - Per spostare il cursore verso l'alto sullo schermo.
12. ⏭
    - Per saltare al capitolo, alla traccia o al titolo successivi.
13. ◄ / ◄◄
    - Per spostare il cursore verso sinistra sullo schermo o riavvolgimento rapido.
14. **PLAY/PAUSE (►II) (riproduzione/pausa)**
    - Per avviare / sospendere / ripristinare la riproduzione.
15. ►/►►
    - Per spostare il cursore verso destra sullo schermo o avanzamento rapido.

16. ▼
- Per spostare il cursore verso il basso sullo schermo.

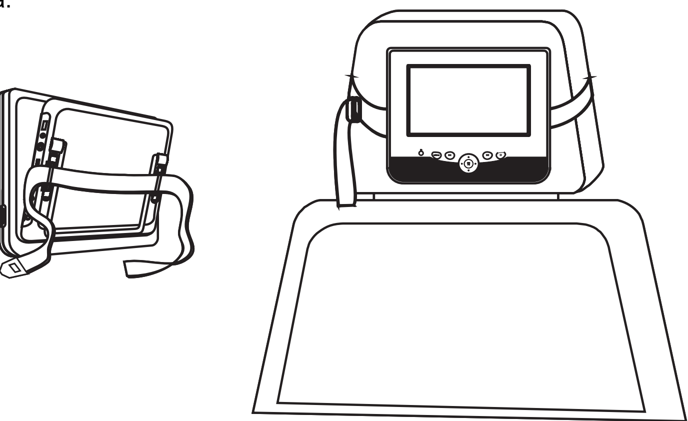
17. **STOP (■) (arresto)**
- Per interrompere la riproduzione.

18. **NUM (tasti numerici)**
- Per attivare o disattivare i numeri.

Operazioni preliminari

Installazione del lettore DVD sui sedili dell'auto

Utilizzare le fibbie in dotazione per fissare il lettore di DVD e lo schermo sui poggiatesta.



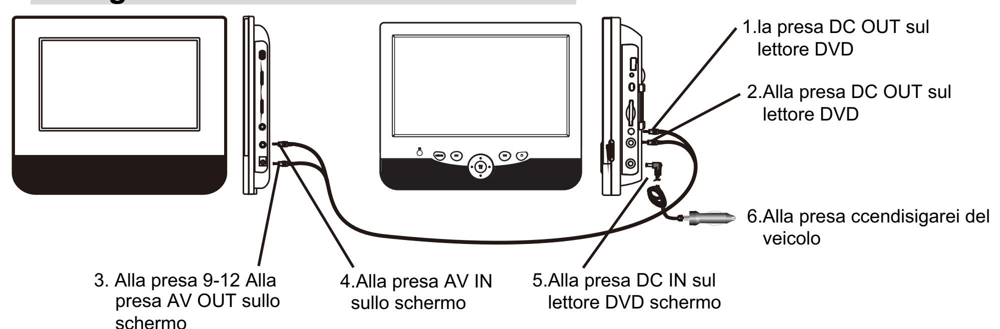
Collegamento alla corrente elettrica

- Per collegare l'apparecchio alla corrente elettrica da dentro l'auto, collegare il cavo di alimentazione per auto in dotazione alla presa **DC IN** dell'unità principale e alla presa dell'accendino dell'auto.
- Per collegare l'apparecchio alla corrente elettrica in casa:collegare il cavo dell'adattatore in dotazione alla presa **DC IN** dell'unità principale e alla presa di corrente.

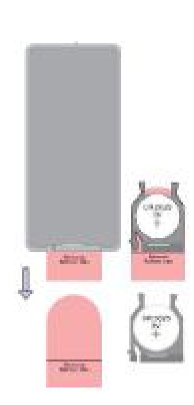
Avvertenza!

- Controllare che la tensione contrassegnata sulla targa dati dell'adattatore corrisponda alla tensione della corrente domestica.
- Quando si scollega l'adattatore, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo.

Collegamento del cavo Audio/Video



Installazione della batteria del telecomando



Prima di utilizzare il telecomando, eliminare la linguetta protettiva in plastica.
Per sostituire la batteria, smontare il coperchio del vano batteria del telecomando e inserire una batteria al litio 3V CR2025 nel vano portabatteria, con il lato stampato rivolto verso l'alto; rimontare il coperchio.

AVVERTENZA:

- Se la batteria non è montata correttamente, il telecomando non si attiva.
- Un inserimento non corretto della polarità della batteria può causare lesioni fisiche e/o danni.
- Sostituire la batteria esausta con una batteria equivalente.

Funzionamento base

Riproduzione di un DVD



●

1. Far scorrere l'interruttore di alimentazione sul lettore DVD alla posizione **ON** (acceso).
2. Premere il pulsante di apertura, posto sulla parte superiore dell'apparecchio, per aprire il vassoio disco e inserire il disco scelto nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
3. Chiudere il vassoio. La riproduzione inizia automaticamente.
4. Agire sul selettore Volume per regolare il volume al livello desiderato.

5. Per interrompere la riproduzione, premere il tasto ▶II .Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto ▶II.
6. Per interrompere la riproduzione, premere il tasto ■.

NOTA: Alcuni dischi non supportano i menu e avviano automaticamente la riproduzione.

Usare i pulsanti ▲ ▼ per selezionare il titolo/capitolo che si desidera guardare e premere il pulsante ▶II per avviare.Premere il pulsante **MENU** per tornare alla schermata del menu.Alcuni dischi non supportano i menu e avviano automaticamente la riproduzione.

Note:
1. Se è stato impostato il controllo genitori e il disco non è adatto all'impostazione della classificazione, sarà necessario inserire la password.Leggere "Controllo Genitori").
2. I DVD possono avere un codice regionale.Il lettore non è in grado di riprodurre dischi con codice regionale differente da quello codificato nel lettore stesso.

●Spostarsi ad un altro CAPITOLO/TRACCIADVD
Se un titolo su un disco ha più di un capitolo o un disco ha più di una traccia, è possibile spostarsi su un altro capitolo/traccia come segue:
1. Premere il pulsante ◀◀ o ▶▶I brevemente durante la riproduzione per selezionare il capitolo/traccia successivo o precedente.
2. Per selezionare direttamente un capitolo/traccia durante la riproduzione DVD, premere il tasto NUM (tasti numerici) per attivare i tasti numerici, e quindi digitare il numero del capitolo/traccia prescelto.

- **Ripetizione A-B**

Per ripetere una sequenza:
1. Premere il pulsante **A-B** al punto di inizio desiderato. " A "appare sullo schermo.
2. Premere il pulsante **A-B** nuovamente al punto punto finale desiderato. " AB" appare nuovamente sullo schermo.
3. Premere il pulsante **A-B** nuovamente per annullare la funzione.

- **Ripetizione**

Premere il pulsante **REPEAT** (ripetizione) durante la riproduzione per selezionare la modalità di ripetizione desiderata.
" **Repeat chapter / title / all**" (**Ripetizione capitolo / titolo / tutto)**
CAPITOLO:ripete il capitolo corrente.
TITOLO: ripete il titolo corrente.
TUTTO: ripete tutte le tracce su un disco.

● Zoom
La funzione **ZOOM** consente di modificare le dimensioni delle immagini video o fotografiche.

Premere ripetutamente **ZOOM** per modificare le dimensioni dell'immagine come segue:

2X → 3X → 4X → normale

●MENU

1. Premere il pulsante **MENU**. Se il titolo corrente ha un menu, il menu appare sullo schermo.
   Altrimenti, il menu del disco non appare.
2. Il **MENU** offre funzioni come la lingua, i sottotitoli e i capitoli per il titolo.

●Selezionare la lingua Audio

Per DVD che contengono due o più lingue audio, durante la riproduzione premere il pulsante **AUDIO** ripetutamente finché non si seleziona la lingua desiderata.

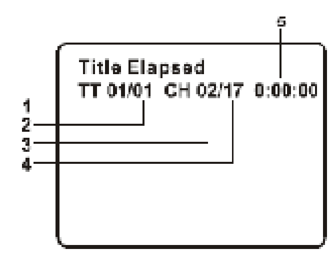
●Selezionare la lingua dei sottotitoli

Per DVD che contengono due o più lingue dei sottotitoli, durante la riproduzione premere il pulsante **SUBTITLE** (sottotitoli) ripetutamente finché non si seleziona la lingua desiderata.

●Funzione Display

a. Durante la riproduzione di un DVD, premere **DISPLAY** per visualizzare le seguenti informazioni.

1. Numero titolo in ascolto
2. Numero totale titoli
3. Numero capitolo in visione
4. Numero totale capitoli
5. Tempo di riproduzione trascorso



b. Premere ripetutamente **DISPLAY** per visualizzare le informazioni in sequenza.

Titolo trascorso Tempo trascorso del titolo
Tempo rimanenteTempo rimanente del titolo
Capitolo trascorsoTempo trascorso del capitolo
Capitolo rimanente: Tempo rimanente del capitolo
Display disattivato: Il tempo di riproduzione relativo al DVD non viene visualizzato.

Lettura di un disco CD audio/MP3

● **Pausa**

1. Premere il pulsante ▶II durante la riproduzione.
2. Per ripristinare la riproduzione, premere nuovamente il pulsante ▶II.

● **Spostarsi ad un'altra traccia**

1. Per i CD audio, premere il pulsante I◀◀ o ▶▶I durante la riproduzione per andare alla traccia successiva o precedente o per andare all'inizio della traccia corrente.

   Per gli MP3, premere i pulsanti ◀◀, ▶▶, ▲ e ▼ durante la riproduzione per selezionare la traccia che si desidera riprodurre, quindi premere ▶II per riprodurla

2. È possibile riprodurre una traccia immettendone il numero.

● **Ripetizione**

Per CD audio, quando si preme il pulsante **REPEAT** (ripetizione), sullo schermo appare l'icona della modalità di ripetizione.
Traccia: ripete la traccia corrente.
Tutto: ripete tutte le tracce su un disco.
Off (nessuna visualizzazione): riproduzione normale.

Per gli MP3/WMA, quando si preme il pulsante **REPEAT** (ripetizione) sullo schermo appare brevemente l'icona della modalità di ripetizione. Selezionare la modalità desiderata tra le seguenti.
REPEAT ONE (RIPETIZIONE SINGOLO)→REPEAT FOLDER (RIPETIZIONE CARTELLA.)→REPEAT OFF (RIPETIZIONE DISATTIVATA)

●**Ripetizione A-B**

1. Per ripetere una sequenza durante la riproduzione di un disco, premere il pulsante **A-B** al punto di inizio desiderato. Sul display appare l'icona "A".
2. Premere il pulsante **A-B** nuovamente al punto finale desiderato. Sul display appare l'icona "AB" e inizia la riproduzione ripetuta della sequenza.
3. Per uscire dalla sequenza e tornare alla riproduzione normale, premere nuovamente il pulsante **A-B**. L'icona "AB" scompare dallo schermo.

● **Funzione Display**

Durante la riproduzione di un CD audio, premere **DISPLAY** per visualizzare le seguenti informazioni:
Singolo trascorso:Numero e tempo di ascolto trascorso del brano corrente.
Singolo rimanente:Numero e tempo di ascolto rimanente del brano corrente.
Tempo rimanente:Numero del brano corrente e tempo totale di ascolto rimanente del CD.
Display disattivato:Il tempo di riproduzione relativo al CD non viene visualizzato.

Riproduzione di un disco JPEG

●Visione di un disco JPEG

1. Inserire un disco JPEG e chiudere il vassoio. Sullo schermo appare il menu dei file.
2. Usare i pulsanti ▲▼ per evidenziare il file che si desidera riprodurre e premere ▶II. La presentazione inizia dal file selezionato.
3. Durante la riproduzione di un disco JPEG, premere il pulsante **MENU** per visualizzare il menu in fondo allo schermo.
4. Durante la riproduzione di un disco JPEG, premere il pulsante ▶▶I per spostarsi alla pagina successiva, premere il pulsante I◀◀ per tornare alla pagina precedente e premere il pulsante ■ per tornare al menu delle cartelle.

●Immagine fissa

1. Premere il pulsante ▶II durante la presentazione. Il lettore entrerà in modalità PAUSE (pausa).
2. Per tornare alla presentazione, premere nuovamente il pulsante ▶II.

●Zoom

1. Premere il pulsante **ZOOM** ripetutamente per ingrandire o ridurre l'immagine.
2. Quando l'immagine è ingrandita, premere i pulsanti ◀◀, ▶▶, ▲ e ▼ per fare una panoramica.

●Ruotare un'immagine

Premere il pulsante ▼ durante la riproduzione per ruotare l'immagine in senso orario.

Riproduzione Scheda Digitale e USB

Le schede digitali (scheda MMC/SD) e le chiavette USB con file mp3 e immagini (.jpg) possono essere riprodotte e visualizzate tramite l'unità principale. Le schede MMC/SD possono essere inserite direttamente nell' apposito slot per la lettura delle schede. La presa USB può essere utilizzata per fornire segnali all'unità principale dalle sorgenti USB.

Selezionare l'USB / la SCHEDA digitale da riprodurre

1. Accendere l'unità principale.
2. Inserire un cavo USB nella porta USB o una scheda nell'apposito slot sulla parte destra dell'unità.
3. Premere il pulsante **DVD/SD-USB** sul telecomando, le unità rileveranno automaticamente l'USB / la SCHEDA.
4. Se si selezione USB/SCHEDA, l'unità inizierà a leggere la scheda o l'USB ad essa collegato.

Configurazione del Menu di IMPOSTAZIONE

Pagina Impostazione generale

● Funzionamento generale

1. Premere il pulsante **SETUP** per accedere al menu di impostazione.
2. Premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per accedere al sottomenu o per tornare al menu precedente.
3. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare il menu desiderato.
4. Premere il pulsante ▶II per accedere al livello successivo del sottomenu o per confermare la selezione.

Per uscire dal menu

Premere il pulsante **SETUP** →Le impostazioni verranno memorizzate nella memoria del lettore.

● Pagina Impostazione generale

The opzioni incluse nella pagina sono:"Schermo TV", "Indicatore multiangolo", Lingua OSD", "Screen Saver", "Ultima memoria" e "DivX(R) VOD".

1. Premere il pulsante **SETUP** per accedere al menu di impostazione
2. Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare l'opzione "Pagina Impostazione generale".

●Schermo TV

Impostare il rapporto d'aspetto del lettore DVD a seconda del televisore che è stato collegato.

1. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare l'opzione "Schermo TV".
2. Accedere al sottomenu premendo il pulsante ▶▶.
3. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare l'opzione scelta.
4. Premere il pulsante ▶II per confermare.

Normale/PS

→ Se si ha un televisore normale e si desidera che i lati dell 'immagine siano tagliati o formattati in modo da adattarsi allo schermo TV.

Normale/LB

→ Se si ha un televisore normale. In questo caso, verrà visualizzata un'immagine ad ampio schermo con bande nere sulla porzione superiore e inferiore dello schermo TV.

Wide

→ Se si ha un televisore widescreen.

● **Indicatore multiangolo**
1. Premere il pulsante ▲▼ per evidenziare l'opzione "Indicatore multiangolo".
2. Accedere al sottomenu premendo il pulsante ▶▶.
3. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare l'opzione scelta.
→ **Attivo:** Per attivare l'indicatore multiangolo.
→ **Disattivo:** Per disattivare la visualizzazione
4. Premere il pulsante ▶II per confermare.

● **Lingua OSD**
È possibile selezionare le impostazioni preferite della lingua. Questo sistema DVD attiverà automaticamente la lingua selezionata quando si carica un disco. Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, verrà utilizzata la lingua preimpostata del disco. La lingua OSD nel menu di sistema rimarrà una volta selezionata.

1. Premere il pulsante ▲▼ per evidenziare l'opzione "Lingua OSD".
2. Accedere al sottomenu premendo il pulsante ▶▶.
3. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare l'opzione scelta.
4. Premere il pulsante ▶II per confermare.

● **Screen Saver (salvaschermo)**
Questa funzione serve per attivare o disattivare la funzione salvaschermo

1. Premere il pulsante ▲▼ per evidenziare l'opzione "Screen Saver".
2. Accedere al sottomenu premendo il pulsante ▶▶.
3. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare l'opzione scelta.
   → **Attivo:** In modalità di ARRESTO, PAUSA o senza alcun disco inserito, se non vengono effettuate azioni per circa 5 minuti, si attiverà il salvaschermo.
   → **Disattivo:** Per disattivare il salvaschermo.
4. Premere il pulsante ▶II per confermare.

● **Ultima memoria (attivo solo quando si apre il vassoio disco durante la riproduzione)**
1. Premere il pulsante ▲▼ per evidenziare l'opzione "Ultima memoria".
2. Accedere al sottomenu premendo il pulsante ▶▶.
3. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare l'opzione scelta.
   → **Attivo:** Il lettore si riattiva dall'ultima posizione memorizzata del disco.
   → **Disattivo:** Il lettore non si riattiva dall'ultima posizione memorizzata del disco.
4. Premere il pulsante ▶II per confermare.

●**DivX(R) VOD**
Selezionare la funzione per visualizzare il DivX Video On Demand.

Impostazione qualità video

Le opzioni disponibili sono "Luminosità", "Contrasto", "Toni" e "Saturazione".

1. Premere il pulsante ▲▼ per evidenziare l'opzione.
2. Accedere al sottomenu premendo il pulsante ▶▶.
3. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare l'opzione scelta.
4. Premere il pulsante ▶II per confermare.

Pagina Impostazione della Password

Questa funzione serve per il Controllo genitori. Inserire la password di quattro cifre quando sullo schermo appare un suggerimento. La password predefinita è 3308.

1. Premere il pulsante ▲▼ per evidenziare l'opzione "Password".
2. Accedere al sottomenu premendo il pulsante ▶▶.
3. Premere il pulsante ▶II per aprire la pagina "Nuova Password".
4. Premere **NUM** per attivare la funzione tasti numerici 0-9.
5. Inserire la password predefinita di 4 cifre.
6. Inserire la nuova password di 4 cifre.
7. Inserirla nuovamente la password di 4 cifre per confermare..
   → La nuova password di 4 cifre entrerà in vigore.
8. Premere il pulsante **OK** per uscire.

Consigli utili:
- Se si cambia la password, cambierà anche il codice del controllo genitori e del blocco del disco.
- La password predefinita (3308) è sempre attiva anche se è stata cambiata la password.

Pagina delle preferenze (accessibile quando non viene inserito alcun disco)

● Pagina delle preferenze

Le opzioni incluse nella pagina delle preferenze sono: "Audio", "Sottotitoli", "Menu del disco", "Controllo genitori" e "Impostazioni predefinite".

● Audio, Sottotitoli e Menu del disco

Queste opzioni permettono di impostare la lingua del menu Audio, dei sottotitoli e del disco a propria discrezione.

- "Audio" (traccia audio del disco)
- "Sottotitoli" (sottotitoli del disco)
- "Menu del disco" (menu del disco)

1. Premere i pulsanti ▲▼per evidenziare "Audio".

2. Accedere al sottomenu premendo il pulsante ▶▶.
3. Premere i pulsanti ▲▼ per evidenziare la lingua scelta e premere il pulsante ▶II per confermare.
4. Ripetere i punti 1~3 per l'impostazione della lingua dei sottotitoli e del disco.

● Controllo genitori

Alcuni DVD possono avere un livello genitori assegnato a tutto il disco o ad alcune scene del disco. Questa funzione permette di impostare un livello di limite della riproduzione. I livelli di classificazione sono da 1 a 8 e dipendono dalle normative del Paese. Si può proibire la riproduzione di alcuni dischi non adatti per i bambini oppure riprodurre dei dischi con alternative scene.

1. Premere i pulsanti ▲▼per evidenziare "Controllo genitori" .
2. Accedere al sottomenu premendo il pulsante ▶▶.
3. Premere i pulsanti ▲▼per evidenziare un livello di classificazione per il disco inserito.
4. Premere il pulsante ▶II per confermare.

→ I DVD aventi un livello superiore a quello selezionato non eseguiranno la riproduzione a meno che non si inserisca nuovamente la password di quattro cifre definita e non si scelga un livello di classificazione superiore.

Consigli utili:

Alcuni DVD non sono codificati con una classificazione sebbene la classificazione del film è stampata sulla copertina del disco. La caratteristica del livello di classificazione non funzione con tali dischi.

Spiegazione della classificazione

1. KID SAF

Adatto ai bambini; raccomandato soprattutto per i bambini e per un pubblico di tutte le età.

2. G

Pubblico generico; raccomandato come accettabile per persone di tutte le et à.

3. PG

Si suggerisce Guida Parentale.

4. PG13

Il materiale non è adatto per bambini di età inferiore ai 13 anni.

5. PGR 6. R

Guida Parentale - Vietato; si raccomanda che i genitori vietino la visione a bambini di età inferiore ai 17 anni oppure ne permettano la visione soltanto sotto la loro supervisione o quella di un altro adulto.

7. NC17

Nessun bambino inferiore ai 17 anni; visione non raccomandata ai bambini di et à inferiore ai 17 anni.

8. ADULTI

Materiale per adulti; deve essere visualizzato solamente da adulti a causa di materiale sessuale grafico, violenza o linguaggio.

●Impostazioni predefinite
La funzione "Impostazioni predefinite" permette di riportare tutte le opzioni e le impostazioni personali alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni personali andranno perdute.
1. Premere il pulsante ▲▼ per evidenziare l'opzione "Impostazioni predefinite".
2. Evidenziare l'opzione "Ripristina" premendo il pulsante ▶.
3. Premere il pulsante **ENTER** per confermare la selezione
Attenzione!
Quando si attiva questa funzione, tutte le impostazioni, tranne il controllo genitori, verranno reimpostate.

Parametri e manutenzione

Alimentazione	100-240V~ 50-60Hz
Dimensioni schermo	9 pollici
Risposta in frequenza	Da 20Hz a 20 kHz (1dB)
Rapporto segnale/rumore	Più di 60 dB
Gamma dinamica	Più di 85 dB
Temperatura di funzionamento	5~35℃
Peso	1,36 kg
Dimensioni (L x P x H)	Unità principale: 230 x 192 x 39.5 mm Schermo: 230 x 192 x 26 mm
Formati dischi compatibili	DVD, CD, MP3 e DivX

Nota: Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Manutenzione e assistenza

●Consultare le informazioni contenute in questo capitolo prima di contattare un tecnico dell'assistenza.

●Quando si spedisce l'apparecchio
Conservare la confezione originale e il materiale di imballaggio. Se si deve spedire l'apparecchio, per ottenere la massima protezione, riconfezionarlo com 'era in origine.

●Tenere le superfici esterne pulite
Non usare liquidi volatili, come spray insetticidi, vicino all 'apparecchio. Non lasciare prodotti di gomma o plastica a contatto con l 'apparecchio per un lungo periodo di tempo, in quanto lasciano segni sulla superficie.

●Pulizia dell'apparecchio
Per pulire il lettore, usare un panno soffice e asciutto. Se le superfici sono molto sporche, usare un panno soffice leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare solventi forti come alcol, benzina o diluenti in quanto potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

●Mantenimento dell'apparecchio
Il lettore DVD è un dispositivo di precisione ad alta tecnologia. Se la lente del pickup ottico e le parti dell'unità disco sono sporche o rovinate, la qualità dell'immagine potrebbe risultare ridotta. A seconda dell'ambiente operativo, si consiglia un'ispezione e una manutenzione regolari dopo ogni 1000 ore di utilizzo. Per maggiori dettagli, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.

Risoluzione dei problemi

In caso di guasti, verificare innanzitutto i punti elencati di seguito, prima di chiamare l'assistenza.

Manca l'audio o il suono è distorto:
Assicurarsi che l'apparecchio sia stato collegato correttamente.
Assicurarsi che le impostazioni degli ingressi del televisore e del sistema stereo siano corrette.

Non appaiono immagini:
Assicurarsi che l'apparecchio sia stato collegato correttamente.
Assicurarsi che il display LCD sia acceso.

Non è possibile riprodurre:
Si è formata della condensa: attendere circa 1 o 2 ore per lasciare asciugare il lettore.
Questo apparecchio non è in grado di riprodurre dischi diversi dai DVD, MP3 e CD.
Il disco potrebbe essere sporco e richiedere la pulizia.
Assicurarsi che il disco sia installato con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Il telecomando non funziona:
Controllare che le batterie siano installate con le polarità corrette (+ e -).
Le batterie sono esaurite: sostituirle con batterie nuove.
Puntare il telecomando sull'apposito sensore quando lo si utilizza.
Rimuovere gli ostacoli tra il telecomando e il sensore. Usare il telecomando ad una distanza di non più di 8 metri dal sensore.

I tasti non funzionano (sull'apparecchio e/o sul telecomando):
Spegnere l'apparecchio e riaccenderlo. Oppure, spegnerlo e scollegare il cavo di alimentazione AC e ricollegarlo. (Il lettore potrebbe non funzionare correttamente a causa dell'illuminazione, dell'elettricità statica o per qualche altro fattore esterno).

Le batterie non funzionano:
Controllare che le batterie non siano scariche e che siano state installate correttamente.

La riproduzione non comincia anche quando è stato selezionato il titolo:
Confermare le impostazioni di "Classificazione".

La lingua della traccia audio e/o dei sottotitoli non è quella selezionata nelle impostazioni iniziali:
Se la lingua della traccia audio e/o dei sottotitoli non esiste sul disco, la lingua selezionata nell'impostazione iniziale non sarà operativa.

Mancano in sottotitoli:
I sottotitoli appaiono soltanto con dischi che li contengono.

Non è possibile selezionare una lingua alternativa per la traccia audio (o per i sottotitoli):

- Non è possibile selezionare una lingua alternativa con dischi che non contengono più di una lingua.
- Nel caso di alcuni dischi, la lingua alternativa non può essere selezionata usando i pulsanti AUDIO o SOTTOTITOLI. Provare a selezionala dal menu DVD se disponibile.

Non è possibile cambiare l'angolo di visione:
Questa funzione dipende dalla disponibilità del software. Anche se un disco presenta più angolazioni di visione, queste potrebbero essere state registrate soltanto per determinate scene.

Importanti Istruzioni per lo Smaltimento



La nostra azienda si sente direttamente responsabile della tutela dell'ambiente.

Pertanto, sollecitiamo i nostri clienti ad attenersi a una corretta procedura di smaltimento del prodotto, delle batterie e dei materiali da imballaggio. Ciò consente di conservare le risorse naturali e di fare in modo che quanto sopra sia riciclato con modalità che proteggono la salute e l'ambiente.

Questo prodotto e il suo imballaggio devono essere smaltiti in conformità alle leggi e ai regolamenti locali. Questo prodotto contiene componenti elettronici e talvolta batterie, pertanto il prodotto stesso, nonché i relativi accessori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici al termine del ciclo di vita del prodotto.

Si invitano gli acquirenti a contattate l'autorità locale per ottenere informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio.

Il prodotto e, se applicabile, le sue batterie, devono essere portati al punto locale di raccolta per il riciclaggio. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente.

La batteria utilizzata in questo tipo di prodotto è una batteria CR2025 al litio nel telecomando. E una batteria Li-polimero è situato internamente e non è accessibile.
Aprire il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando per rimuoverle.
Le batterie devono essere smaltite presso i punti di raccolta e riciclaggio locali.

Ci scusiamo per qualsiasi disagio provocato da lievi incongruenze in queste istruzioni, che possono dipendere da miglioramenti e sviluppi del prodotto.